

2020年度 大学院総合国際学研究所博士前期課程  
 <世界言語社会専攻 言語文化コース>

募集区分	試験科目区分	科目名	ページ	詳細	
秋季募集	A群	言語学・音声学	1～6	A群ないしB群から1つを選択し解答する。 なお、B群の科目は、各国言語、地域文学・文化の理解を問う問題であり、英語・ドイツ語・フランス語・イタリア語・スペイン語・ポルトガル語・ロシア語・ポーランド語・チェコ語・中国語・朝鮮語・モンゴル語・インドネシア語・マレーシア語・フィリピン語・タイ語・ラオス語・ベトナム語・カンボジア語・ビルマ語・ウルドゥー語・ヒンディー語・ベンガル語・アラビア語・ペルシア語・トルコ語・ウズベク語 から選択する。  ※研究計画に即し、適当な問題を選んで解答すること。特に、研究の遂行上、特定の言語の能力が必要な場合には、B群より専門的問題を選択すること。	
		文学・文化学	7～11		
		英語教育学	12～17		
		日英通訳・翻訳実践	18～20		
		英語学・英語文学・英語圏文化学	21～25		
	B群	スペイン語	26～30		
		ポルトガル語	31～34		
		ロシア語	35～38		
		中国語	39～42		
		モンゴル語	43～45		
		インドネシア語	46～50		
		フィリピン語	51～54		
		ラオス語	55～57		
		ベトナム語	58～59		
		カンボジア語	60～61		
	ウズベク語	62～63			
	言語科目	英語	64～67		※専門科目でB群の科目を選んだ場合、言語科目はそれと異なる言語を選択すること。 ※専門科目でA群の「英語教育学」を選択した場合、言語科目は英語(英語教育学)を選択すること。 ※専門科目でA群の「日英通訳・翻訳実践」を選択した場合、言語科目は英語(日英通訳・翻訳実践)を選択すること。 ※「日本語」は、日本語以外で中等教育を受けた者に限って受験できる。
		英語(英語教育学)	68		
		英語(日英通訳・翻訳実践)	69～72		
		スペイン語	73～75		
ロシア語		76			
中国語		77～79			
朝鮮語		80～81			
日本語	82～83				
冬季募集	言語科目	英語	84～87	※研究テーマが「英語教育学」に関連する志願者は出願時に「英語(英語教育学)」を選択すること。 ※研究テーマが「日英通訳・翻訳実践」に関連する志願者は出願時に「英語(日英通訳・翻訳実践)」を選択すること。 ※「日本語」は、日本語以外で中等教育を受けた者に限って受験できる。	
		英語(英語教育学)	88～90		
		ドイツ語	91～93		
		フランス語	94～96		
		スペイン語	97～100		
		ロシア語	101～102		
		中国語	103～105		
日本語	106～109				

※出願のあった言語のみ問題が作成されるため、年度によっては過去問がない言語もあります。

# 入学試験問題用紙

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 A 群 言語学・音声学

受験番号

採点欄

1 / 6

問題 I～問題 IV のうち、問題 I と問題 II は必修問題です。必ず解答してください。問題 III と問題 IV は、どちらかを選んで解答する選択問題です。必ずどちらか一つを選び、選んだ問題の全部に解答してください。その中の一部だけに解答しても採点されません。

## 問題 I. (必修問題)

次の言語学上の概念について、簡潔に説明しなさい。ただし、下の 6 題のうちから 4 題を選択し、番号を解答用紙の所定の[ ]内に記入してから解答すること。【日本語で解答すること】

1. 一致 (agreement)
2. 逆行同化 (regressive assimilation)
3. コード・スイッチング (code switching)
4. 接語 (clitic)
5. 提喩 (synecdoche)
6. 能記 (フランス語 signifiant)

2020年度  
秋季募集

# 入学試験問題用紙

受験番号

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 A 群 言語学・音声学

採点欄

2 / 6

## 問題 II. (必修問題)

問1. 音声学的な二重母音と単母音とはどのように異なるかを説明するために、単母音をふたつ並べた場合と、二重母音がどのように異なるかを、音声学的に説明しなさい。【日本語で解答すること】

問2. 子音の調音方法の中で、「破裂音」「摩擦音」「破擦音」について、以下の問いに答えなさい。【日本語で解答すること】

- 2-1. この3つは、それぞれ互いに、どのような特徴で異なっているのかがわかるように、それぞれの定義を述べなさい。
- 2-2. さらに、この3つの調音方法の中で、「鼻音」と最も近いものはどれか。最も近いと考えるものをひとつ挙げ、どのような特徴によって近いか、更にどのような特徴で異なる調音方法になっているかを説明しなさい。

# 入学試験問題用紙

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 A 群 言語学・音声学

受験番号

採点欄

3 / 6

以下の問題は選択問題です。問題 III と問題 IV のいずれか一方を選び、それについて解答しなさい。選んだ問題の解答用紙の左上の [ ] の中に○を、選ばなかった問題の解答用紙の左上の [ ] 中に×をそれぞれ記入しなさい。○を記入した解答用紙の方だけを採点します。×を記入した解答用紙は採点されないので注意してください。両方に○を記入した場合は、両方とも採点されません。

## 問題 III. (選択問題)

以下の言語学書からの抜粋を読んだ上で解答せよ。なお、この部分は、拘束形態素と意味あるいは文法的機能が典型的には1対1で対応するのがいわゆる膠着語的な言語だと述べた部分に続くものである。【日本語で解答すること】

入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 A 群 言語学・音声学

採点欄

4 / 6

2020 年度  
秋季募集

# 入学試験問題用紙

受験番号

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 A 群 言語学・音声学

採点欄

5 / 6

- 注1. morphological class (形態論的類) は、屈折のパターンによって分類された類で、それが言語によって、大まかに文法性 (grammatical gender) と一致することもあるが、あまり一致しないこともある。このテキストでは文法性には言及せずに形態論的類で通している。これは変化類とも呼ばれる。
- 注2. 非硬口蓋化子音の後の i は、正書法上の ы に対応する。
- 注3. walked は過去形として機能し、また過去分詞としても機能する。

- 問 1. 下線部① XXXXXXXXXX を説明せよ。
- 問 2. 下線部② XXXXXXXXXX を説明せよ。
- 問 3. 下線部③ XXXXXXXXXX を説明せよ。

※説明にあたって具体例を出したい場合には、本文中の例を用いても良いし、あるいは他言語の例を用いても良い。他言語の例を出す場合、ラテン文字、キリル文字、ハングル、および日本語の場合はそのままが良いが、その他の場合はラテン文字あるいは IPA 等による転写を付すこと。

2020年度  
秋季募集

# 入学試験問題用紙

受験番号

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 A 群 言語学・音声学

採点欄

6 / 6

## 問題 IV. (選択問題)

問1. 次の各例文の下線部に用いられている複合動詞の後項成分は、それぞれ異なる意味を示している。各複合動詞文について、どのような異なる意味を表しているか述べなさい。【日本語で解答すること】

(1) 「～こむ」

- a. 彼は、会社のお金を使いこんで、解雇された。
- b. 彼は、この使いこんだペンで修士論文の構想を書き始めた。

(2) 「～出す」

- a. 彼女は、かばんから本を取り出して読み始めた。
- b. 彼女は、やっと修士論文を書き出した。

(3) 「～上げる」

- a. 彼は、疲れて歩かなくなった子供を抱き上げた。
- b. 彼は、苦勞して立派な修士論文を書き上げた。

問2. 「空間移動」の概念は、どのように「時間」の概念へと意味拡張するか、問1の例文(1)(2)(3)を使いながら、論じなさい。【日本語で解答すること】

2020 年度  
秋季 募集

# 入学試験問題用紙

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

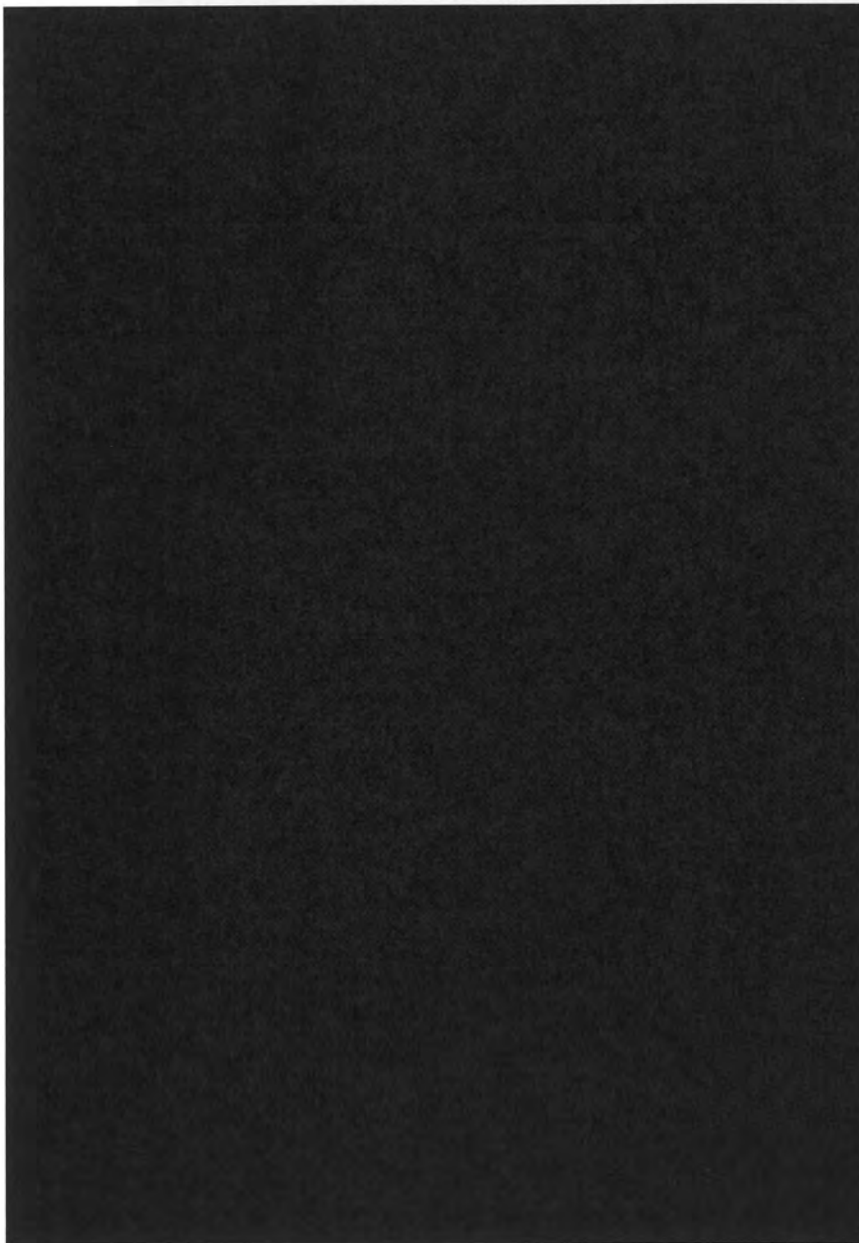
言語文化コース

専門科目 A 群 文学・文化学

受験番号

採点欄

以下の英文を読み、後ろの問いに日本語で解答しなさい。ただし、解答は所定の解答欄におさまるように書くこと。





入学試験問題用紙・解答用紙

受験番号

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 A 群 文学・文化学

採点欄

2/5

入学試験問題用紙

受験番号

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 A 群 文学・文化学

採点欄

3/5

入学試験問題用紙

受験番号

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

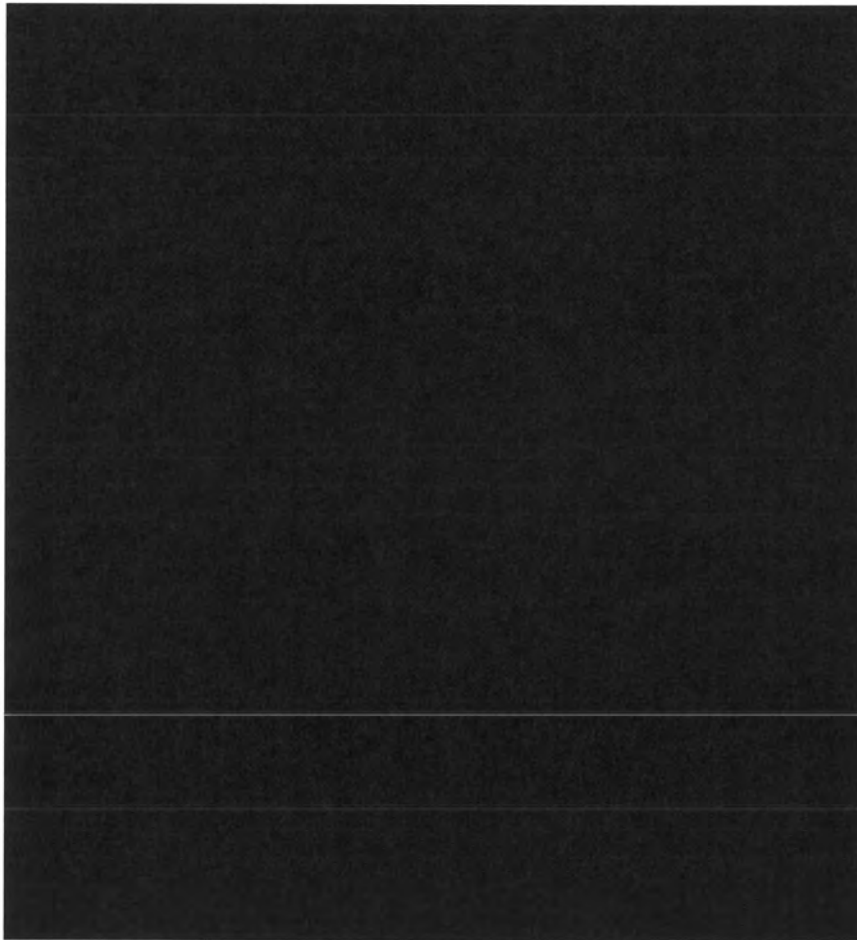
世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 A 群 文学・文化学

採点欄

4/5



(Walter Ong, *Orality and Literacy: The Technologizing of the Word*, London and New York, 1982 より。ただし、問題の作成上、一部改変。)

2020 年度  
秋季募集

# 入学試験問題用紙

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻





言語文化コース

専門科目 A 群 文学・文化学

受験番号

採点欄

5 / 5

- 問1 下線部(1)を日本語に訳しなさい。(30点)
- 問2 下線部(2)を日本語に訳しなさい。(30点)
- 問3 下線部(3)「」とはどういうことを指すのか? 課題文に基づき、説明しなさい。(30点)
- 問4 下線部(3)「」と対比されている学習法とは、どういうものか? 課題文に基づき、説明しなさい。(30点)
- 問5 下線部(4)で始まる段落で、著者が「レトリック」について主張している内容を要約しなさい。(40点)
- 問6 著者は、課題文に取り上げた著作の後半部分で、19世紀末から20世紀にかけて、次の仕方で‘secondary orality’が到来したと指摘する。  
  
そして、すこし後で、次のように述べる。  
  
課題文を踏まえた上で、‘secondary orality’と‘primary orality’の似ている点と異なる点を考察しなさい。(40点)

# 入学試験問題用紙

2020年度  
秋季募集

人学院総合国際学研究科博士前期課程  
世界言語社会専攻  
言語文化コース  
専門科目 A 群 英語教育学

受験番号

採点欄

1 / 6

I. 下のそれぞれの用語を 50 語程度の英語で説明しなさい。(60 点)

1. willingness to communicate
2. TBLT
3. performance test
4. consciousness-raising
5. emergentism

# 入学試験問題用紙

受験番号

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 A 群 英語教育学

採点欄

2 / 6

- II. 次の英文は、Lowie, W. (2017) “Lost in state space? Methodological considerations in Complex Dynamic Theory approaches to second language development research” からの抜粋である。これを読んで、その大意を 300 字程度の日本語で書きなさい。尚、解答の際、Complex Dynamic Systems Theory については「CDST」(4 文字)と表記してかまわない。(60 点)

入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 A 群 英語教育学

採点欄

3 / 6

入学試験問題用紙

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 A 群 英語教育学

受験番号

採点欄

4 / 6

Ⅲ. 次の英文は、Saville-Troike, M. (2006) *Introducing Second Language Acquisition* (CUP) からの抜粋である。これを読んで、下の設問 1～5 に日本語で答えなさい。(80 点)



入学試験問題用紙

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 A 群 英語教育学

受験番号

採点欄

5 / 6

2020 年度  
秋季募集

# 入学試験問題用紙




大学院総合国際学研究科博士前期課程  
世界言語社会専攻  
言語文化コース  
専門科目 A 群 英語教育学

受験番号


採点欄

6 / 6
-------

## 【設問】

1. 下線部(1)  とはどのようなことか。  
文例として *Horses eat hay.* を用い、単語と文レベルに分けて本文に即して説明しなさい。  
(15 点)
2. 下線部(2)  が母語習得の基本的特徴だとすると、第 2 言語習得はどのようなプロセスであると言っているか。またそれを可能にするメカニズムとは何か。cue という言葉を使って本文に即して説明しなさい。  
(20 点)
3. 下線部(3)  とはどのようなことか。(a)から(d)までの例を用いて本文に即して説明しなさい。  
(20 点)
4. 下線部(4)には次の英文が入るが、空欄 (A) ~ (C) に入る語は何か。本文に即して答えなさい。  
(15 点)



5. 下線部(5)  とはどのようなことか。本文に即して説明しなさい。  
(10 点)

# 入学試験問題用紙

2020 年度  
秋季募集

受験番号

大学院総合国際学研究科博士前期課程

採点欄

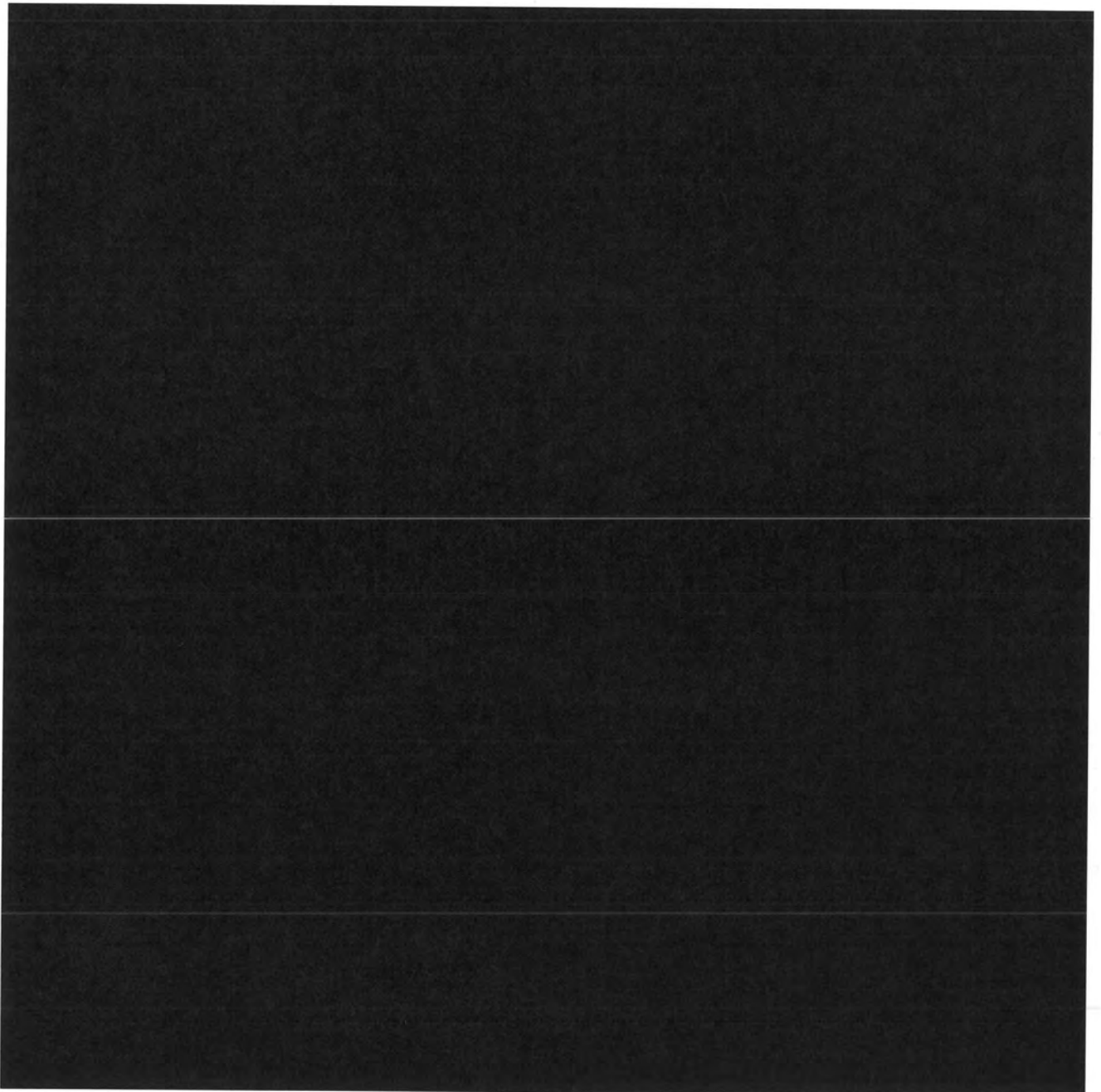
世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 A 群 日英通訳・翻訳実践

次の文章は“America closes the doors to asylum-seekers from the South”と題された記事です。これを読んで、下の問1～5に日本語で答えなさい。

【200点】



# 入学試験問題用紙

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程  
世界言語社会専攻  
言語文化コース  
専門科目 A 群 日英通訳・翻訳実践

受験番号

採点欄

2 / 3

# 入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 A 群 日英通訳・翻訳実践

採点欄

3 / 3

- 問1 下線部①を、日本語に訳しなさい。 【40点】
- 問2 下線部②の具体的な内容を日本語で説明しなさい。 【40点】
- 問3 下線部③のように UNHCR が考える理由を日本語で説明しなさい。 【40点】
- 問4 下線部④のように MPI が考える理由を日本語で説明しなさい。 【40点】
- 問5 下線部⑤を、日本語に訳しなさい。 【40点】

# 入学試験問題用紙

受験番号

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

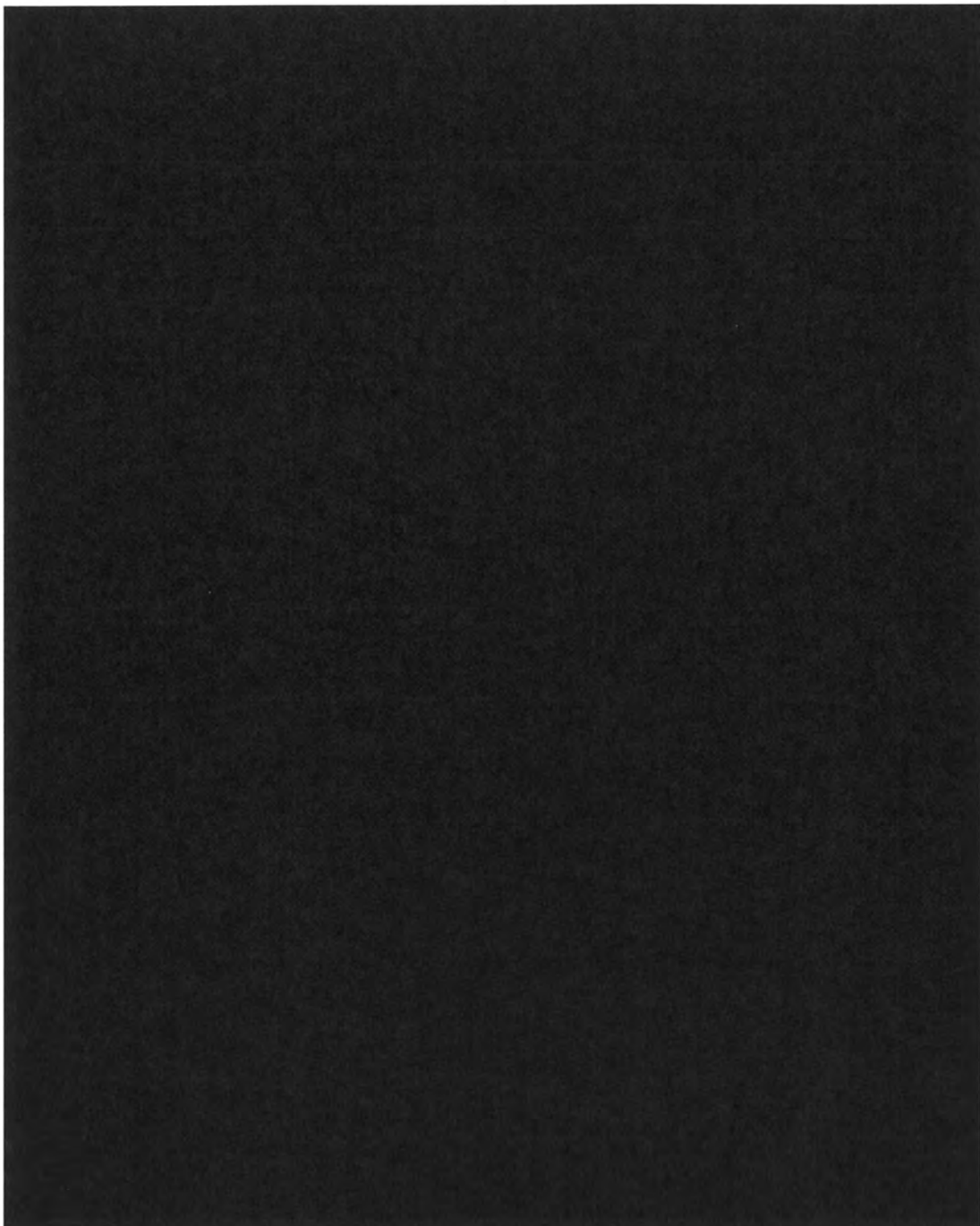
言語文化コース

専門科目 A 群 英語学・英語文学・英語圏文化学

採点欄

1/5

- 1 次の文章の下線部 (1)、(2)、(3)、(4)、(5) を日本語になおしなさい。



入学試験問題用紙

受験番号

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

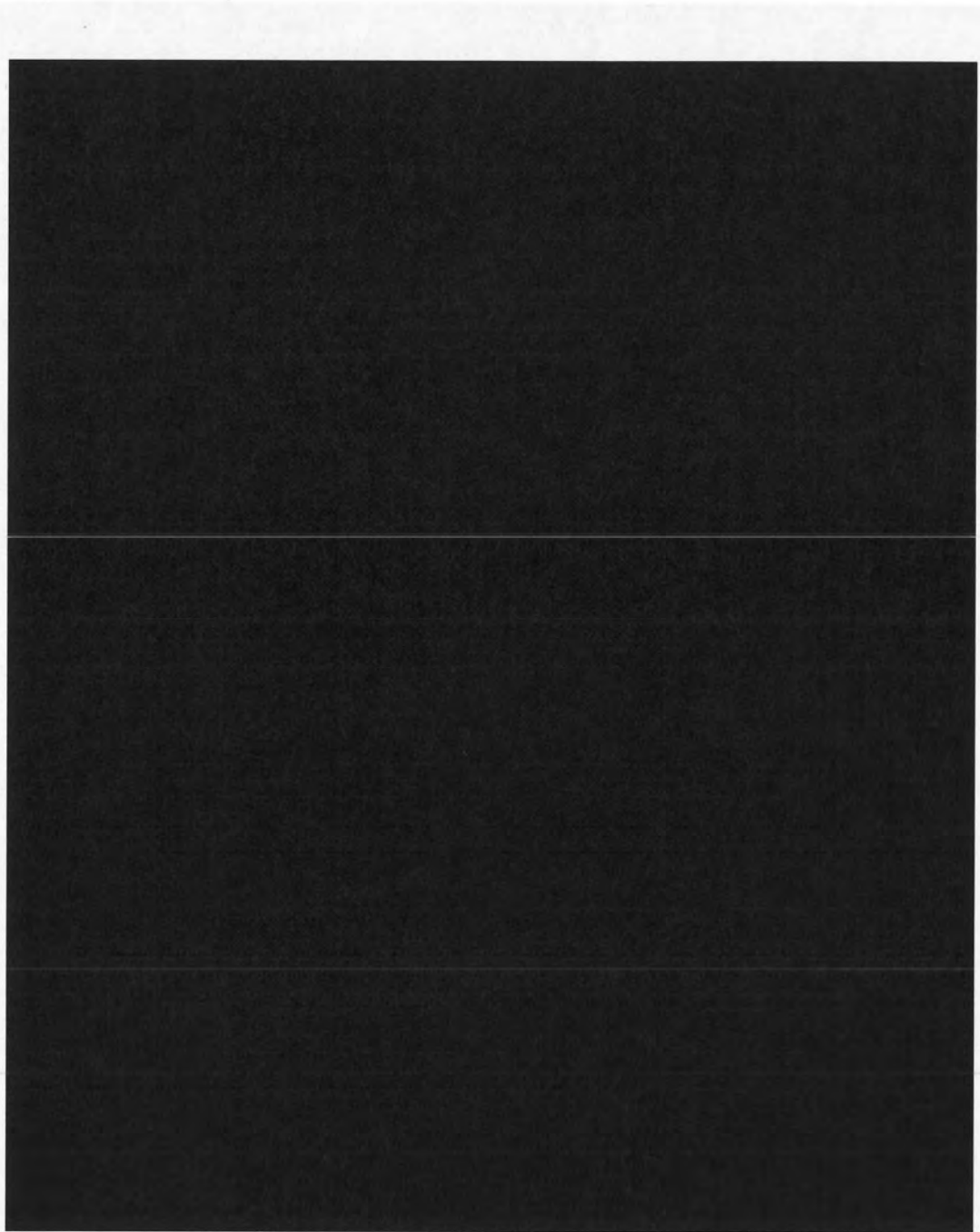
言語文化コース

専門科目 A 群 英語学・英語文学・英語圏文化学

採点欄

2/5

2 次の文章の下線部 (1)、(2)、(3)、(4)、(5) を英語になおしなさい。



西江雅之「音・声・音声——アフリカで口承伝承から学んだこと」

# 入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 A 群 英語学・英語文学・英語圏文化学

採点欄

3/5

- ③ 次の文章を読み、“good translation” とは何かということについて、自分の見解を日本語と英語で書きなさい。解答用紙 ③ (1) に日本語で書いたものと解答用紙 ③ (2) に英語で書いたものが同一内容になるようにしなさい。



入学試験問題用紙

2020年度  
秋季募集

受験番号

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

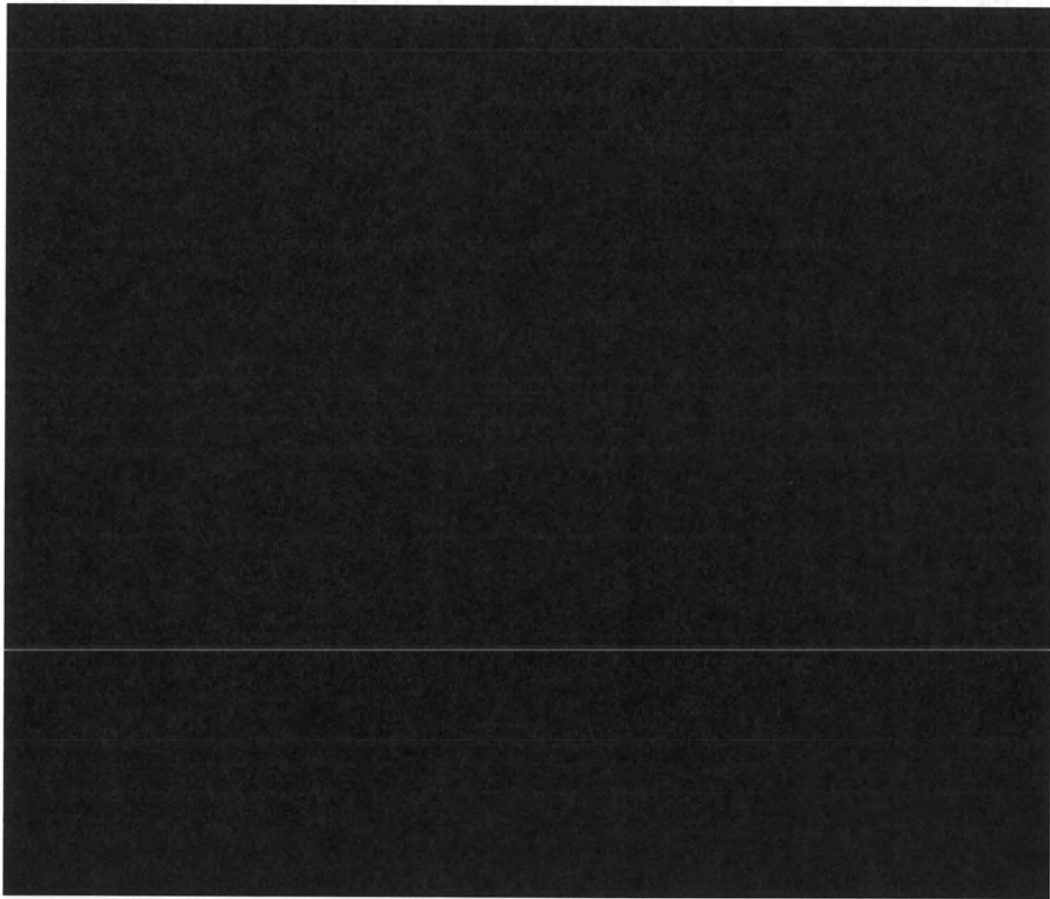
言語文化コース

専門科目 A 群 英語学・英語文学・英語圏文化学

採点欄

4/5

3 続き



# 入学試験問題用紙

受験番号

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 A 群 英語学・英語文学・英語圏文化学

採点欄

5/5

4

以下のそれぞれのトピックから2つを選び、具体例を挙げながら英語あるいは日本語で自由に論じなさい。

Discuss any **TWO** of the following topics freely in English or Japanese, citing specific examples for explanation.

1. realism and fantasy
2. Alfred Hitchcock
3. film adaptation
4. the audience of films
5. new trends in films from linguistic points of view

入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目B群 スペイン語

採点欄

1 / 5

[1] 次の文章を読んで以下の問いに答えなさい。答えは解答用紙に記入すること。

入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 B 群 スペイン語

採点欄

2 / 5

[1] (続き)

Emilio Alarcos Llorach, *Gramática de la lengua española*, より。一部改変。

問い

1. 下線部 (1) [ ] が意味する内容と同じものを示す別の表現を本文から抜き出さない。
2. 下線部 (2) [ ] の直接目的語が指すものを、本文中のスペイン語で答えなさい。
3. 下線部 (3) [ ] を適切な形にしない。
4. 下線部 (4) [ ] の主語が指すものを、本文中のスペイン語で答えなさい。
5. 下線部 (5) [ ] を、内容を変えずに *qué* で始まる表現で書き換えなさい。
6. 下線部 (6) [ ] を、内容を変えずに3語のスペイン語で書き換えなさい。
7. 下線部 (7) [ ] の *los* が指すものを、本文中のスペイン語で答えなさい。
8. 下線部 (8) [ ] が指すものを、本文中のスペイン語で答えなさい。
9. カッコ [A] に入るように、次の単語を適切に並べ替えなさい: [ ]
10. カッコ [B] [C] に入る適切なスペイン語の単語をそれぞれ1つ答えなさい。

入学試験問題用紙

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

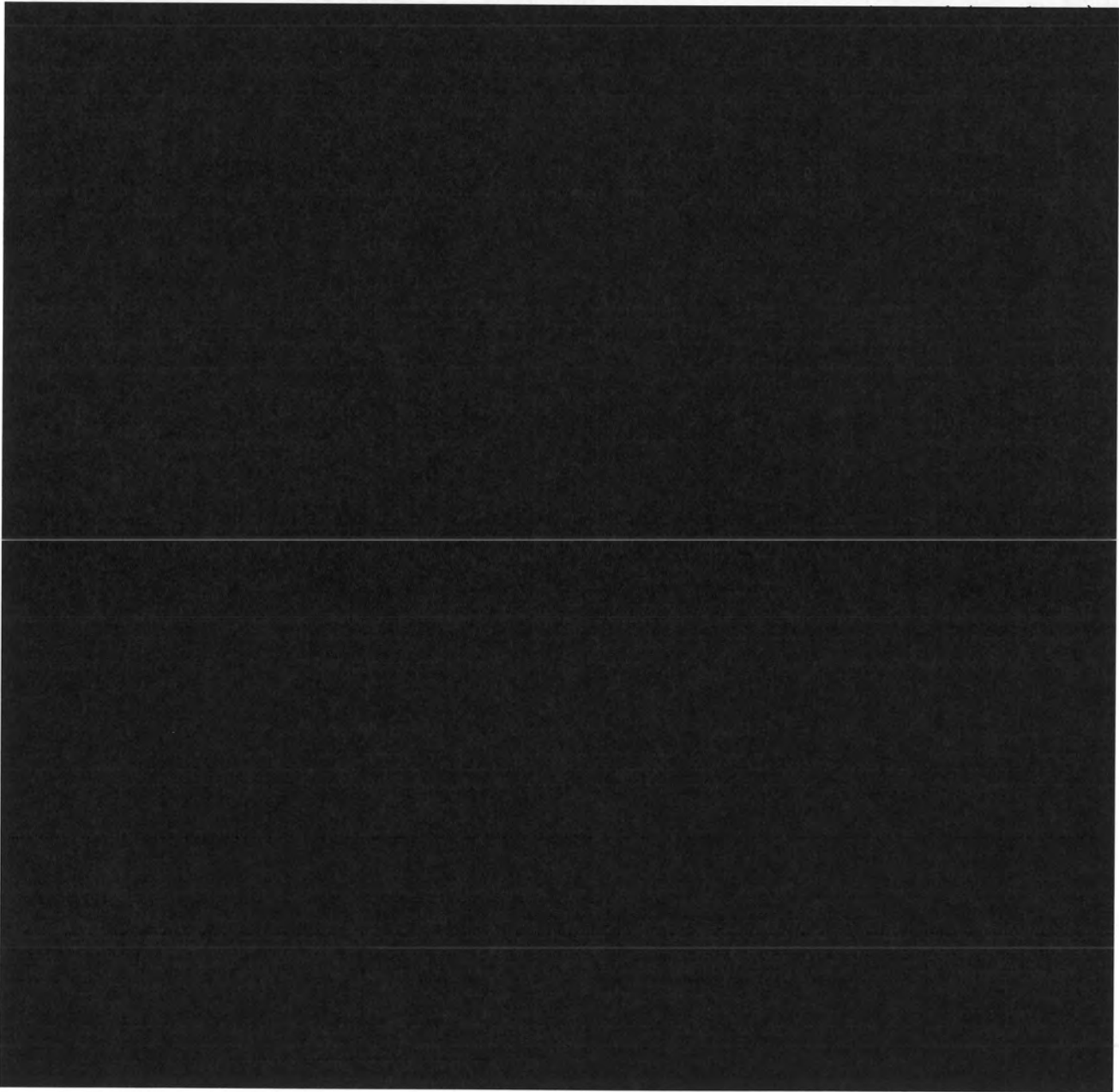
専門科目 B 群 スペイン語

受験番号

採点欄

3 / 5
-------

[2] 次の文章を読んで以下の問いに答えなさい。答えは解答用紙に記入すること。



入学試験問題用紙

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

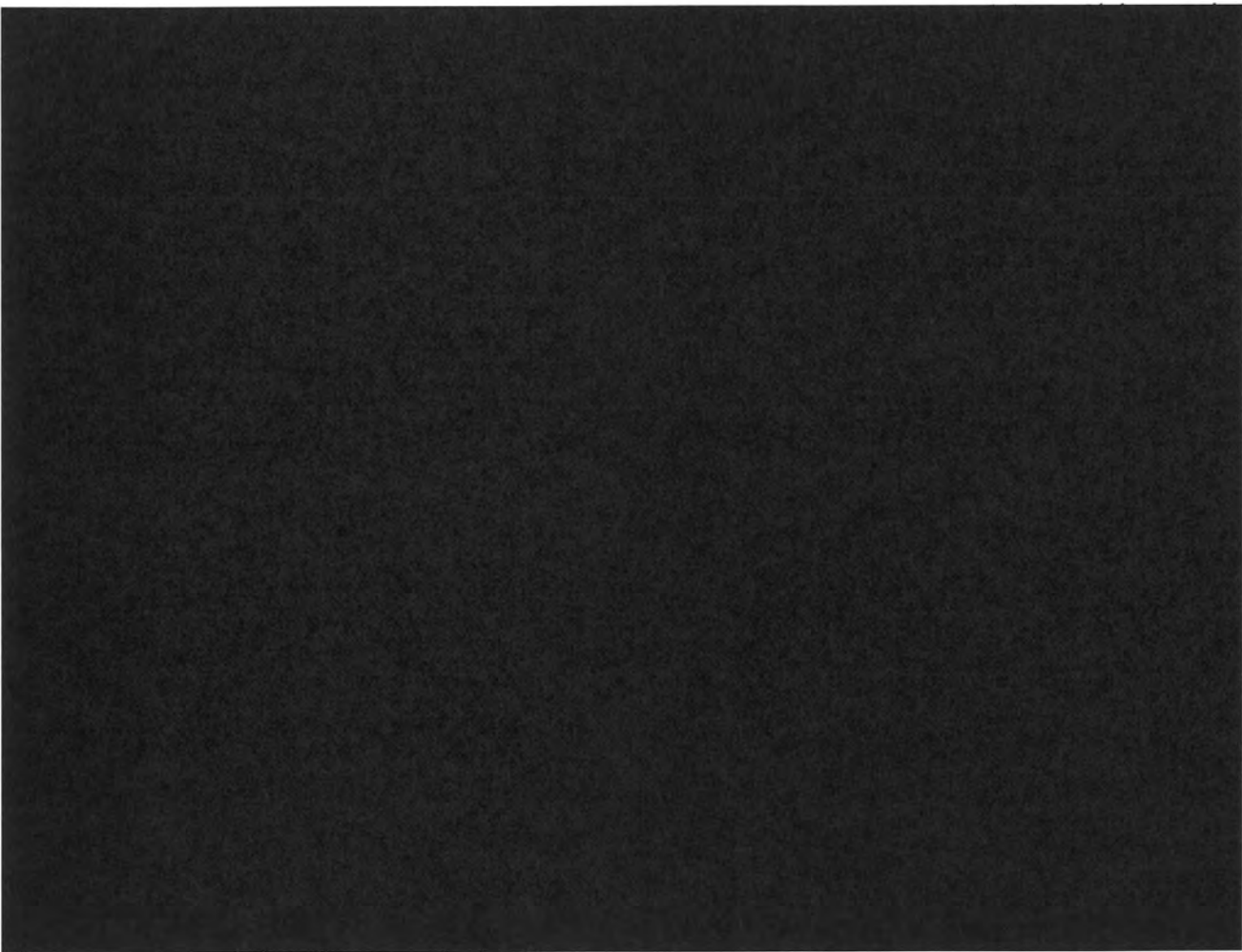
専門科目 B 群 スペイン語

受験番号

採点欄

4 / 5

[2] (続き)



Cristián Vásquez, “Releer, leer de otro modo” より。一部改変。

入学試験問題用紙

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 B 群 スペイン語

受験番号

採点欄

5 / 5

[2] (続き)

問い

1. カッコ (1) と (12) には同じ人名が入る。その人の名前を日本語で記しなさい。
2. カッコ (2)(3)(10)(11) に適切なスペイン語を入れなさい。
3. 下線部 (4)(6) を日本語に訳しなさい。
4. 下線部 (5) の動詞を適切な形にしなさい。
5. カッコ (7) に入る動詞としてふさわしいものを下から選び、適切な形にしなさい。  
[ ]
6. 下線部 (8) はどういうことか。この文の歴史的な意味を踏まえ、また文章の論題にそくして日本語で詳述しなさい。
7. カッコ (9) には人名が入る。その人の名前を日本語で記しなさい。
8. この文章の論題とは直接的には関わりのない内容をもつ段落を、[A]から[L]の中から選び、その理由を具体的に日本語で説明しなさい。

入学試験問題用紙

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

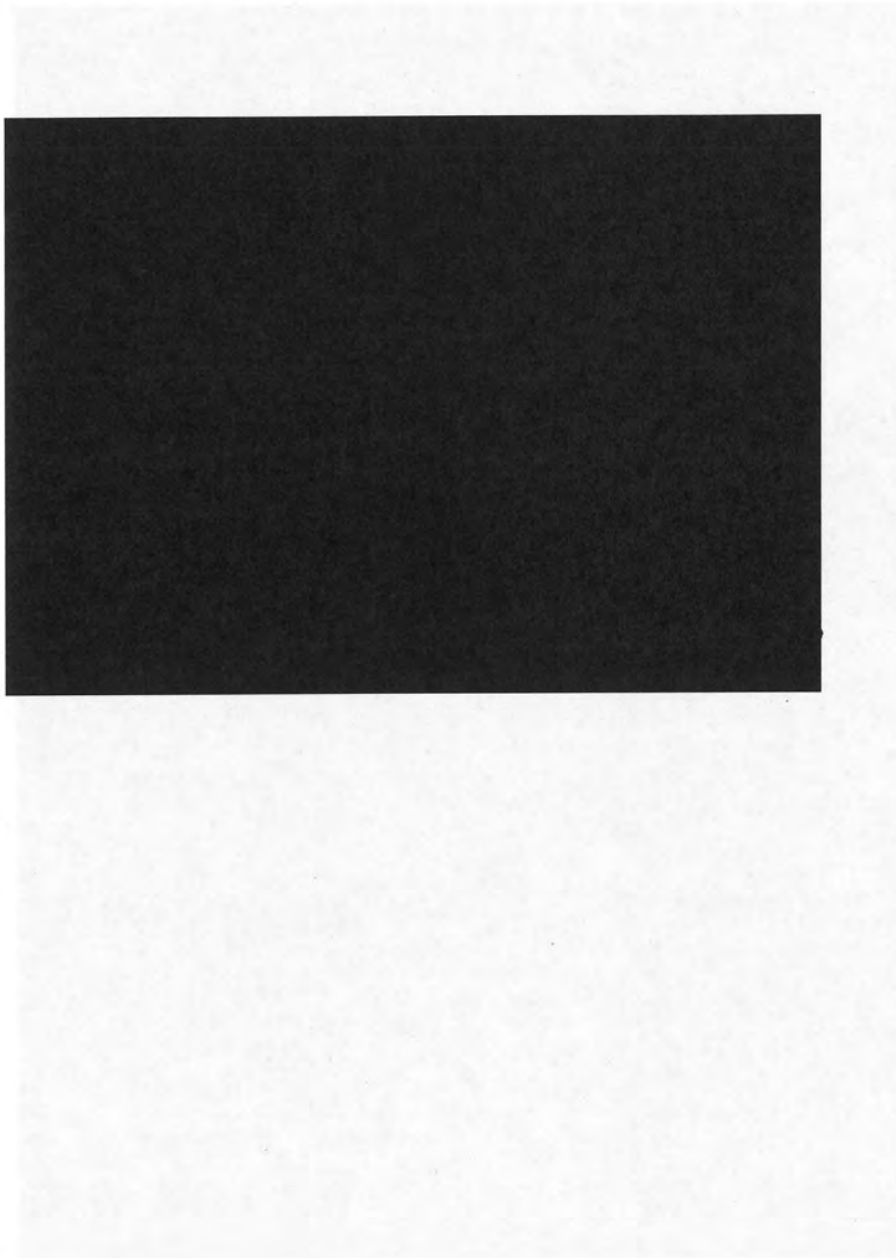
言語文化コース

専門科目B群 ポルトガル語

受験番号

採点欄

I. 次のポルトガル語の文章を日本語に訳しなさい。





# 入学試験問題用紙

受験番号

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 B 群 ポルトガル語

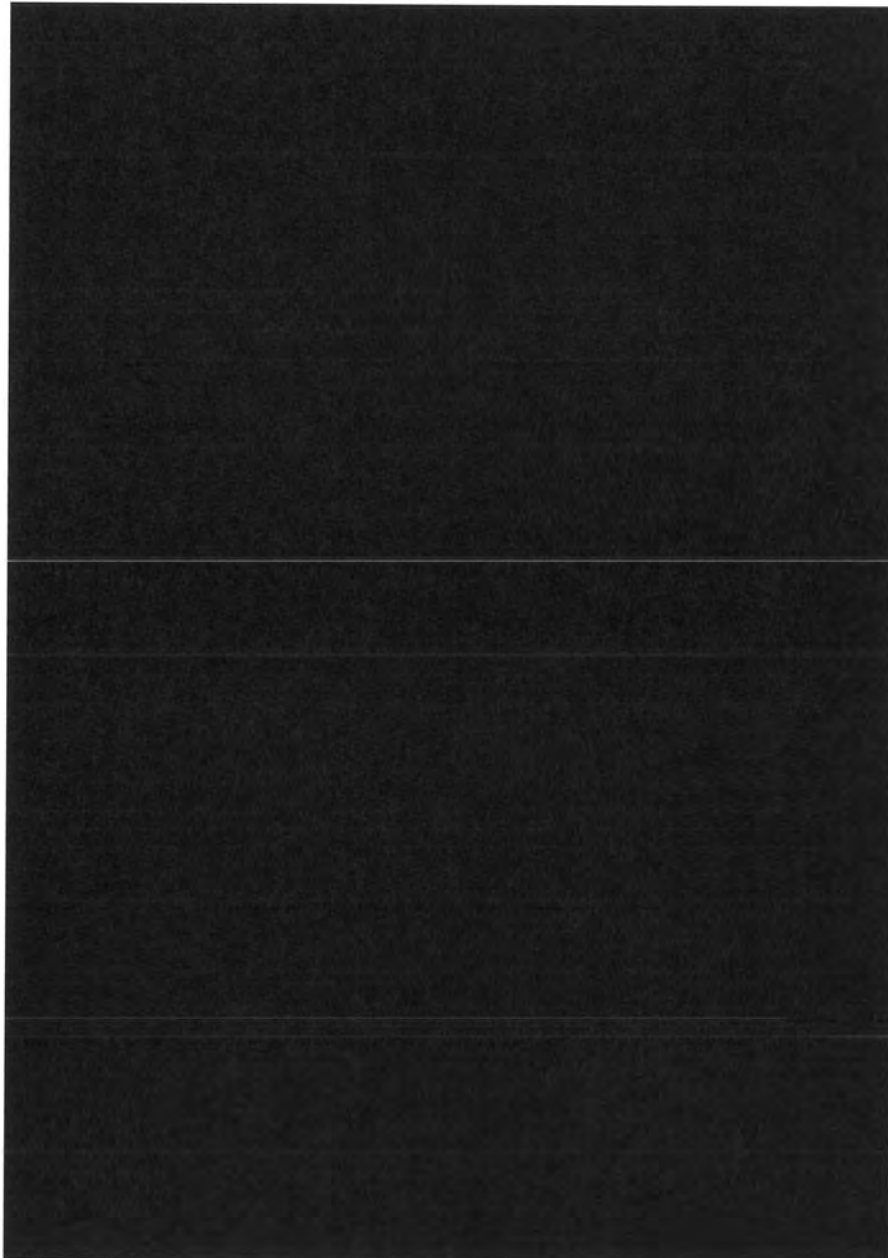
採点欄

2 / 4

II. 問題 A または問題 B のいずれかを選んで答えなさい。

問題 A (文化研究系)

次の文章を読み、以下の設問について答えなさい。



# 入学試験問題用紙

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 B 群 ポルトガル語

受験番号

採点欄

- 設問1 下線部(a)の単語の意味を、本文に沿って日本語で説明しなさい。
- 設問2 (b), (c), (d), (e)には、LGBT のそれぞれの頭文字から始まるポルトガル語の単語が入ります。指定の文字で始まるポルトガル語の単語を答えなさい。
- 設問3 下線部(f)を日本語に訳しなさい。
- 設問4 (g)の個所で言っていることの具体的な例を、本文に沿って日本語で説明しなさい。
- 設問5 下線部(h)の単語を、通常日本語で使用されている用語に訳し、それについて知っているところを述べなさい。
- 設問6 この文章の書き手の主張について日本語でまとめなさい。

# 入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

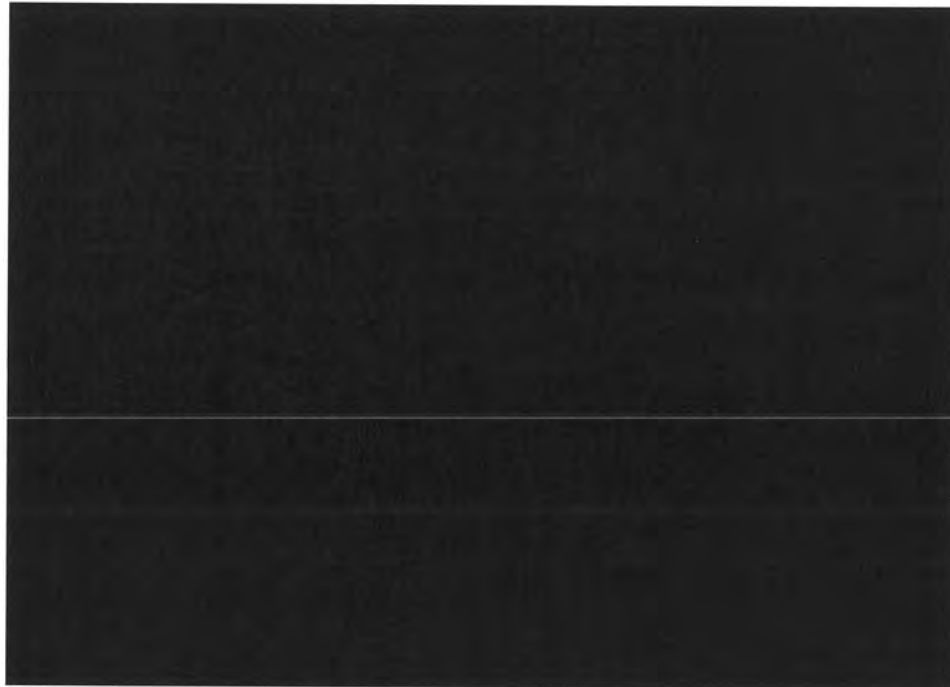
専門科目 B 群 ポルトガル語

採点欄

4/4

## 問題 B (言語研究系)

次の文章は 18 世紀の文法書でのポルトガル語の方言的特徴についての記述です。地域と特徴を整理し、それぞれについて考察しなさい。



入学試験問題用紙

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程  
世界言語社会専攻  
言語文化コース  
専門科目 B 群 ロシア語

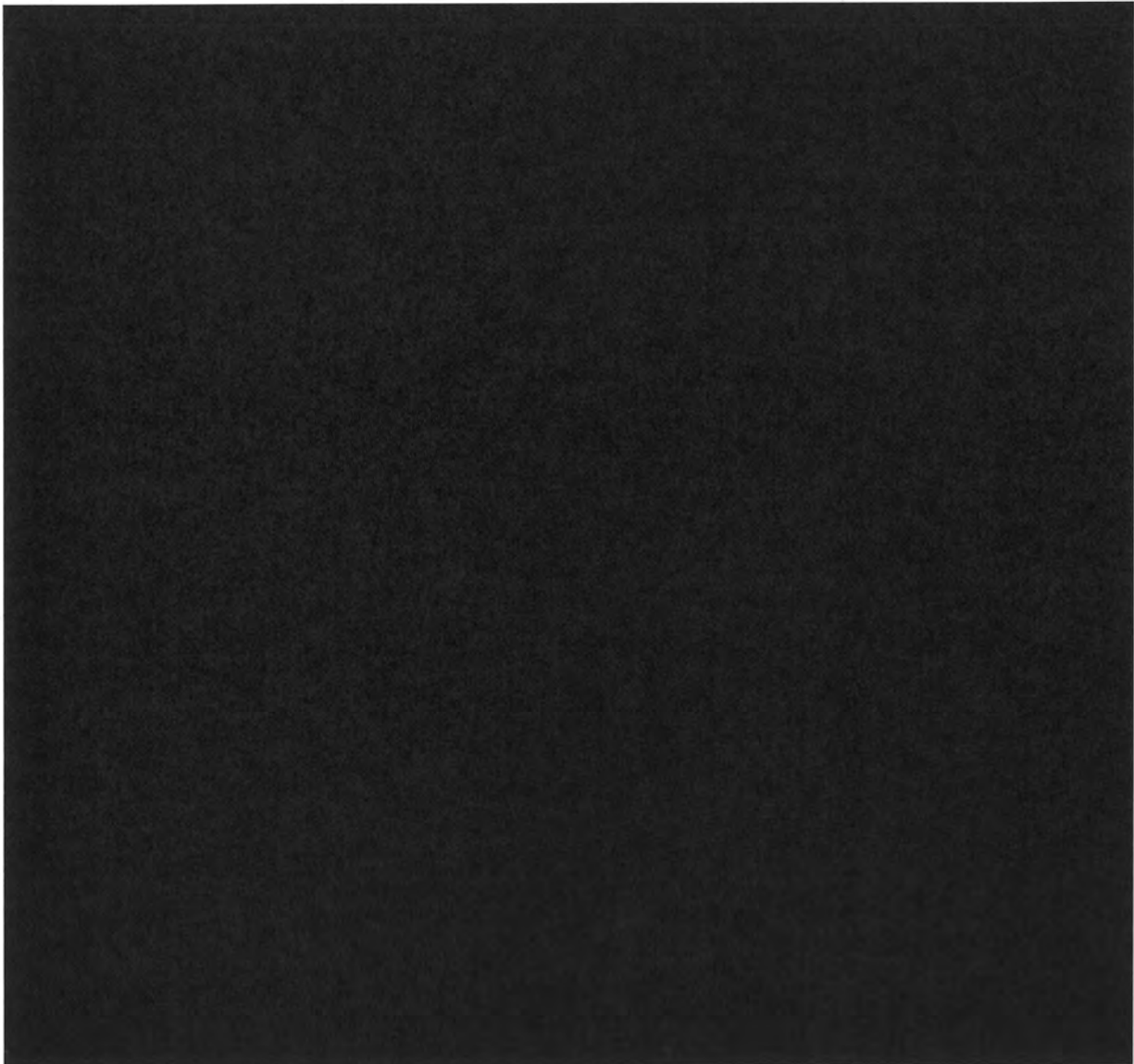
受験番号

採点欄

1 / 4
-------

- ・問題は I～IVまであります。
- ・IIIは選択問題です。指示に従って問題を選択してください。
- ・解答はすべて解答用紙に書きなさい。

I 次のロシア語の文章をすべて日本語に訳しなさい。



入学試験問題用紙

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目B群 ロシア語

受験番号

採点欄

2 / 4
-------

II 以下の問題文の( )内を、ロシア語の規範として適切な形に変化させ(アクセントも記すこと)、問題文全文を日本語に訳しなさい。また、必要ならば動詞の体を変えたり、前置詞、句読点を補ってもかまいません。ただし、語順は変更しないこと。

- (1) ( течение полтора десятков год ) сокращалось неравенство между богатыми и бедными.
- (2) Я видел его еще ( два половина год ) назад.
- (3) Эти эффекты ( много случай проявиться ) не сразу.
- (4) Там был построен ( мост длина сто метр ).
- (5) У вас такие красивые волосы, ( как ваш мать ).

2020 年度  
秋季募集

入学試験問題用紙

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 B 群 ロシア語

受験番号

採点欄

3 / 4

Ⅲ

Ⅲは選択問題です。言語学を研究領域とする者は「選択 A」を、文学・文化学を研究領域とする者は「選択 B」を選んで解答してください（解答用紙は 2 種類あります。「選択 A」を選んだ場合は「選択 A」の解答用紙に、「選択 B」を選んだ場合は「選択 B」の解答用紙に書き、選択しない方の解答用紙は空欄のままにしてください）。

〔選択 A〕

以下のロシア語学・言語学に関する用語を和訳し、実例を示しながら説明しなさい。

- (1) типы склонения имен существительных в русском языке
- (2) одушевленность и неодушевленность существительных в русском языке

〔選択 B〕

次の項目の中から 1 つ選び、日本語で説明しなさい。

- (1) ユロージヴィ
- (2) アレクサンドル・オストロフスキー
- (3) 分離派
- (4) ポストモダニズム
- (5) 『春の祭典』

人学試験問題用紙

2020年度  
秋季募集

受験番号

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目B群 ロシア語

採点欄

4 / 4
-------

IV あなたの研究テーマについて、その概要と意義をロシア語で述べなさい（語数は自由）。

**入学試験問題用紙・解答用紙**

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 B 群 中国語

受験番号

採点欄

1/4

1. 次の文を日本語に訳しなさい。



【解答欄】



# 入学試験問題用紙・解答用紙

受験番号

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

採点欄

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目B群 中国語

2/4

2. 次の各項について日本語で説明しなさい。

(1) 列子

【解答欄】

(2) 沦陷区文学

【解答欄】

(3) 顿号

【解答欄】

(4) 连谓结构

【解答欄】

(5) 反切

【解答欄】

入学試験問題用紙・解答用紙

2020 年度  
秋季 募集

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 B 群 中国語

受験番号

採点欄

3 / 4

3. 次の文を読んで、下記の問いに日本語で答えなさい。



【問い】 下線部について、具体例を挙げながら説明しなさい。

【解答欄】

2020 年度  
秋 季 募 集

入学試験問題用紙・解答用紙

受験番号

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 B 群 中国語

採点欄

4/4

4. 次の文を中国語に訳しなさい。



【解答欄】

2020 年度  
秋 季 募 集

# 入 学 試 験 問 題 用 紙

受験番号

大学院総合国際学研究所博士前期課程

採点欄

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 B 群 モンゴル語

以下の問に答えなさい。なお、解答は全て解答用紙に書きなさい。

問 1 以下のモンゴル語文の全文を日本語に翻訳せよ。(60 点)



2020 年度  
秋季募集

入学試験問題用紙

受験番号

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

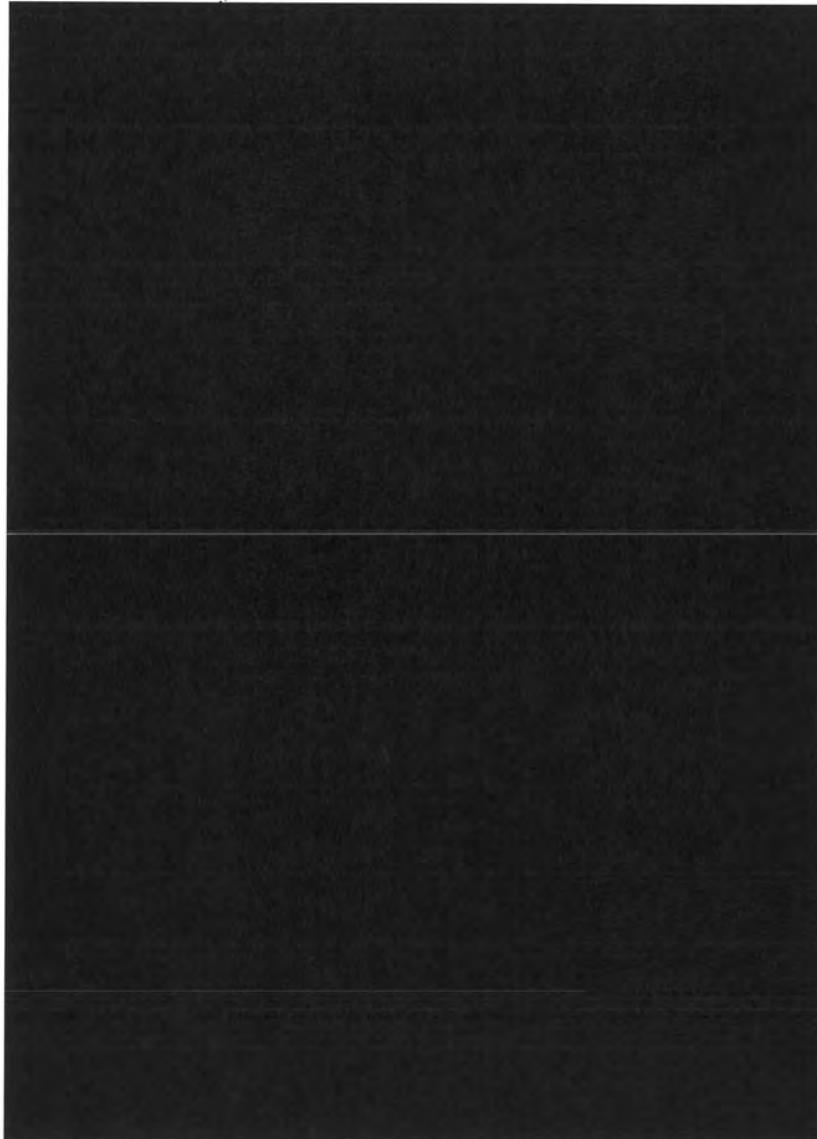
専門科目 B 群 モンゴル語

採点欄

2/3

問2 以下のモンゴル語文の全文を日本語に翻訳せよ。

なお、この文は、中世モンゴル語の有名な文献のなかにみられる逸話にもとづいたものである。(60点)



# 入学試験問題用紙

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 B 群 モンゴル語

受験番号

採点欄

3/3

問3 以下の1~8の日本語文をモンゴル語に翻訳せよ。解答はキリル文字で書くこと。(80点)

- 1 十年前に、モンゴル文字をモンゴル人の先生に教えてもらった。  
いま思い出すと、とてもなつかしい。
- 2 ご自分のお好きな本について話していただけませんか。
- 3 モンゴルというと、青い空と広い草原が思い浮かぶ。
- 4 私は歴史に関心があります。特に、モンゴル国の近現代史に興味をもっています。
- 5 この道をまっすぐに歩いていくと、右手に新しくできたデパートがあります。
- 6 あの人は若いときに日本に留学したことがあるそうだ。
- 7 人生でいちばん大切にしていることは何ですか。
- 8 民族楽器の馬頭琴が弾けるようになりたいものだ。

2020 年度  
秋季募集

入学試験問題用紙

受験番号

大学院総合国際学研究科博士前期課程

採点欄

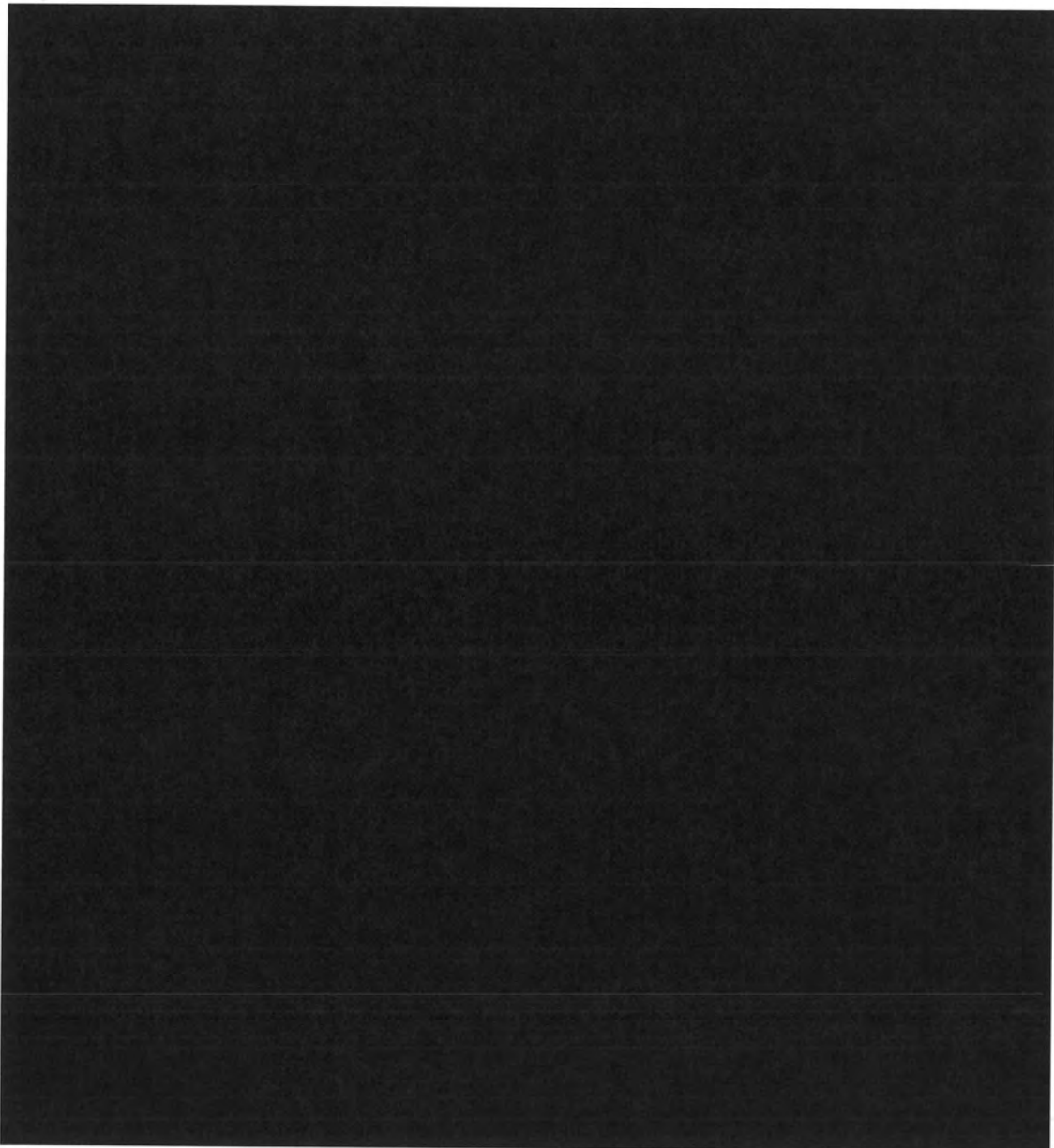
世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 B 群 インドネシア語

1 / 5

A. 次の文章を読んで以下の質問に日本語で答えなさい。



2020 年度  
秋季募集

入学試験問題用紙

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 B 群 インドネシア語

受験番号

採点欄

2 / 5



[Sumber: Sri Wintala Achmad. 2017. *Sejarah Islam di Tanah Jawa: Mulai dari Masuk Hingga Perkembangannya*. Yogyakarta: Araska.  
(dengan perubahan redaksi)]

**A-1.** この文章で著者は“                    ”という言葉を使って、東南アジアのイスラームの受け入れにはどのような特徴があると主張しているのか、200 字程度で説明しなさい。

(解答用紙の1枚目に解答を記入すること)

**A-2.** この文章で著者は“                    ”という言葉を使って、東南アジアのイスラームにはどのような特徴があると主張しているのか、200 字程度で説明しなさい。

(解答用紙の2枚目に解答を記入すること)



入学試験問題用紙

2020年度  
秋季募集

受験番号

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

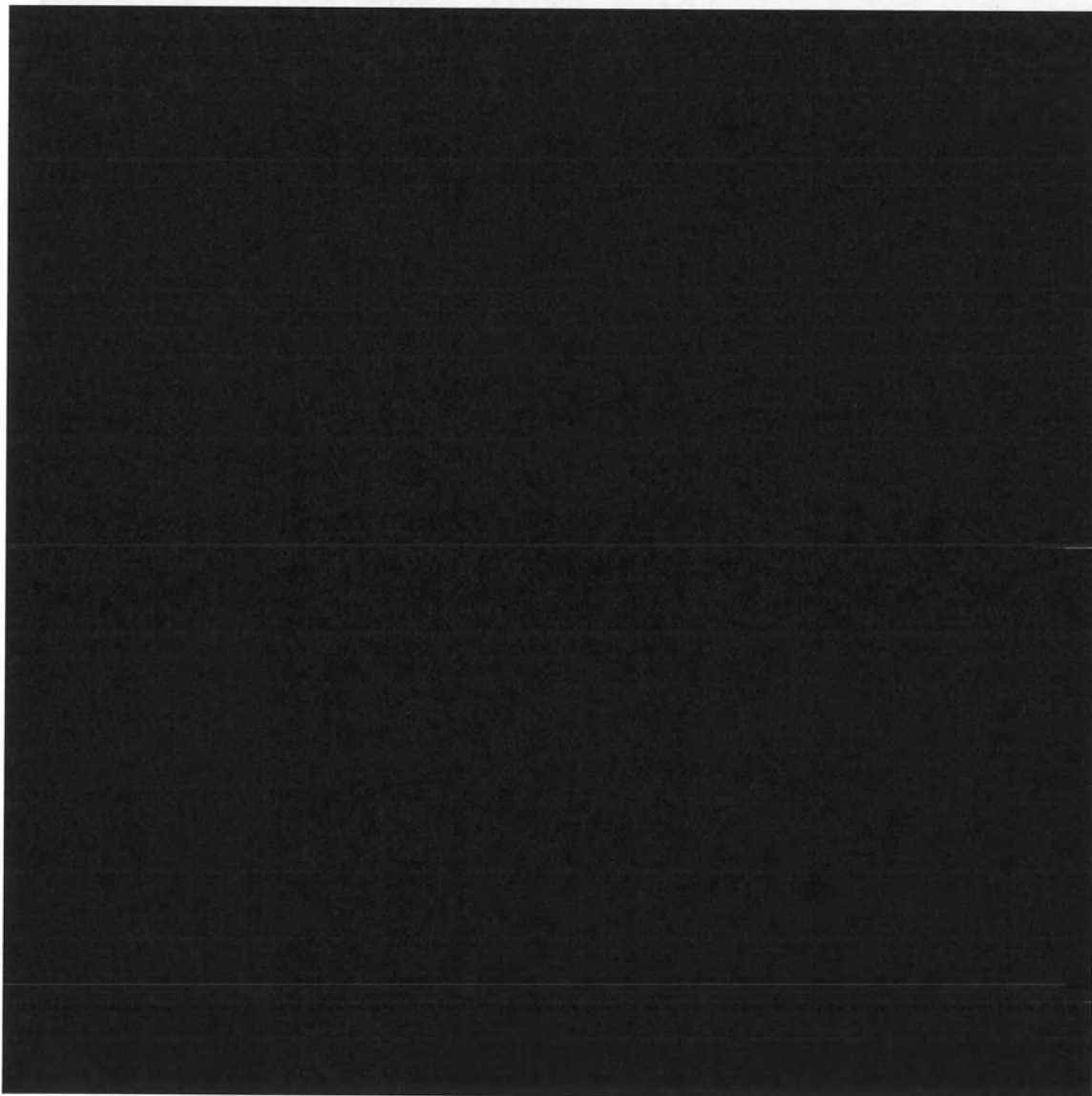
専門科目B群 インドネシア語

採点欄

3 / 5

B. 以下の文章を日本語に訳しなさい。

※解答用紙の3枚目に解答を記入すること。足りない場合は4枚目を使用しなさい。



2020 年度  
秋季募集

入学試験問題用紙

受験番号

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 B 群 インドネシア語

採点欄

4 / 5

[Sumber: "Kucumbu Tubuh Indahku" Wakili Indonesia ke Oscar,  
*Kompas* 22 September 2019 (dengan perubahan redaksi)]

2020 年度  
秋季募集

入学試験問題用紙

受験番号

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 B 群 インドネシア語

採点欄

5 / 5

C. 以下の文章の下線部をインドネシア語に訳しなさい。

※解答用紙の5枚目に解答を記入すること。足りない場合は6枚目を使用しなさい。

〈出典：『食べる』. 西江雅之著. 青土社. 2010年〉

# 入学試験問題用紙

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

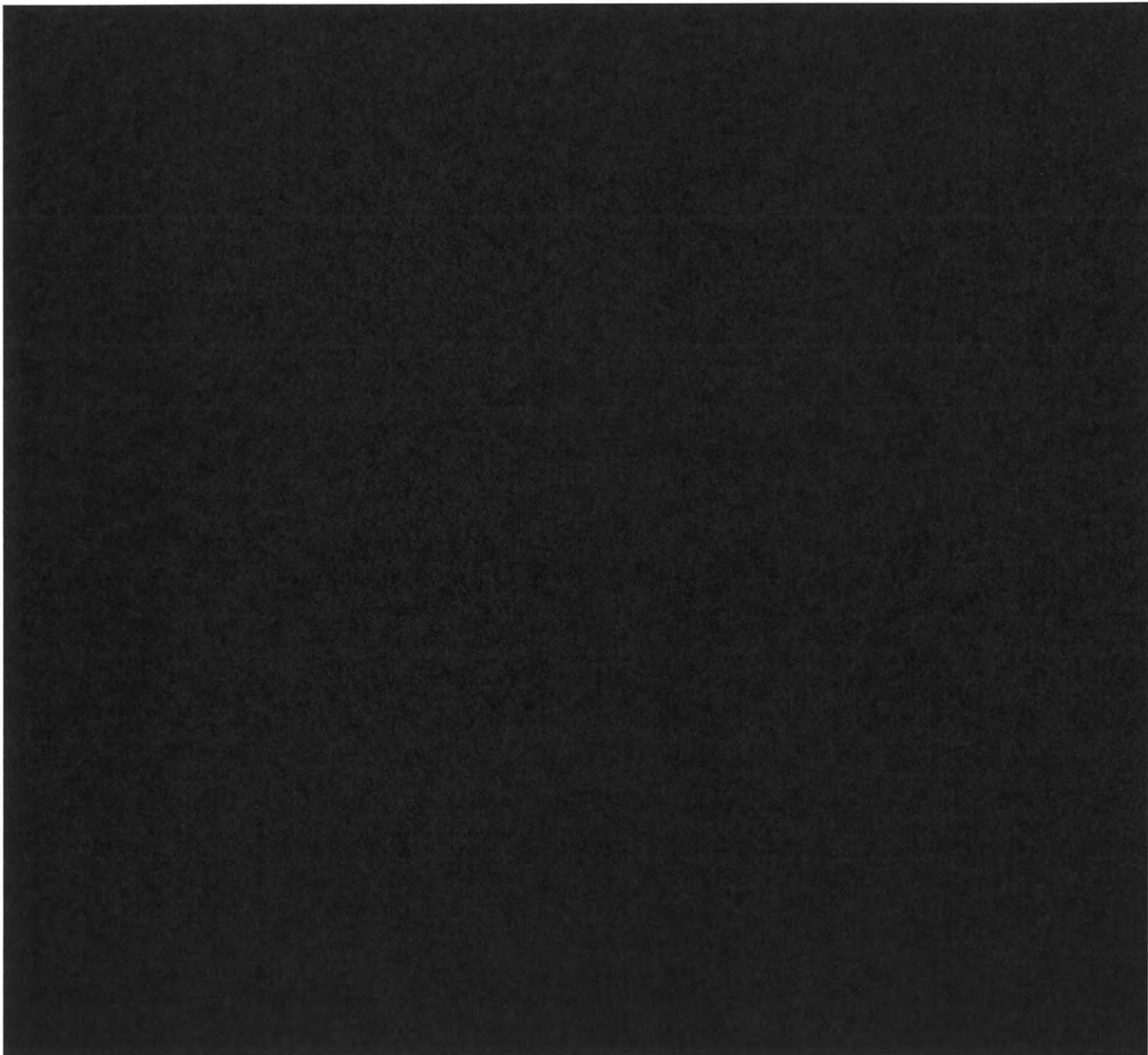
専門科目B群 フィリピン語

受験番号

採点欄

1/4

I. 以下の文章を日本語に訳しなさい。



入学試験問題用紙

受験番号

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

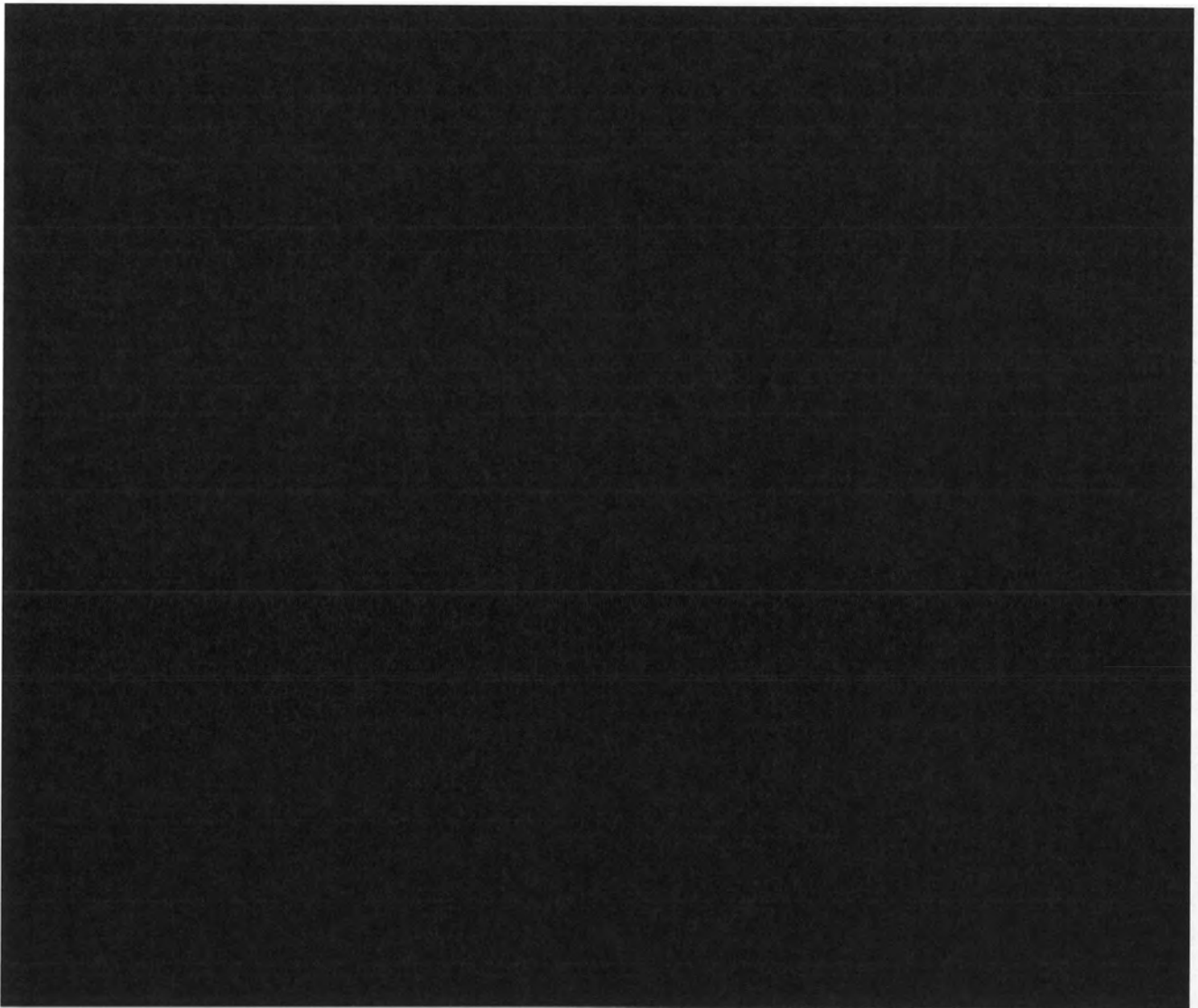
言語文化コース

専門科目 B 群 フィリピン語

採点欄

2 / 4

II. 以下の文章を日本語に訳しなさい。



入学試験問題用紙

2020 年度  
秋 季 募 集

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

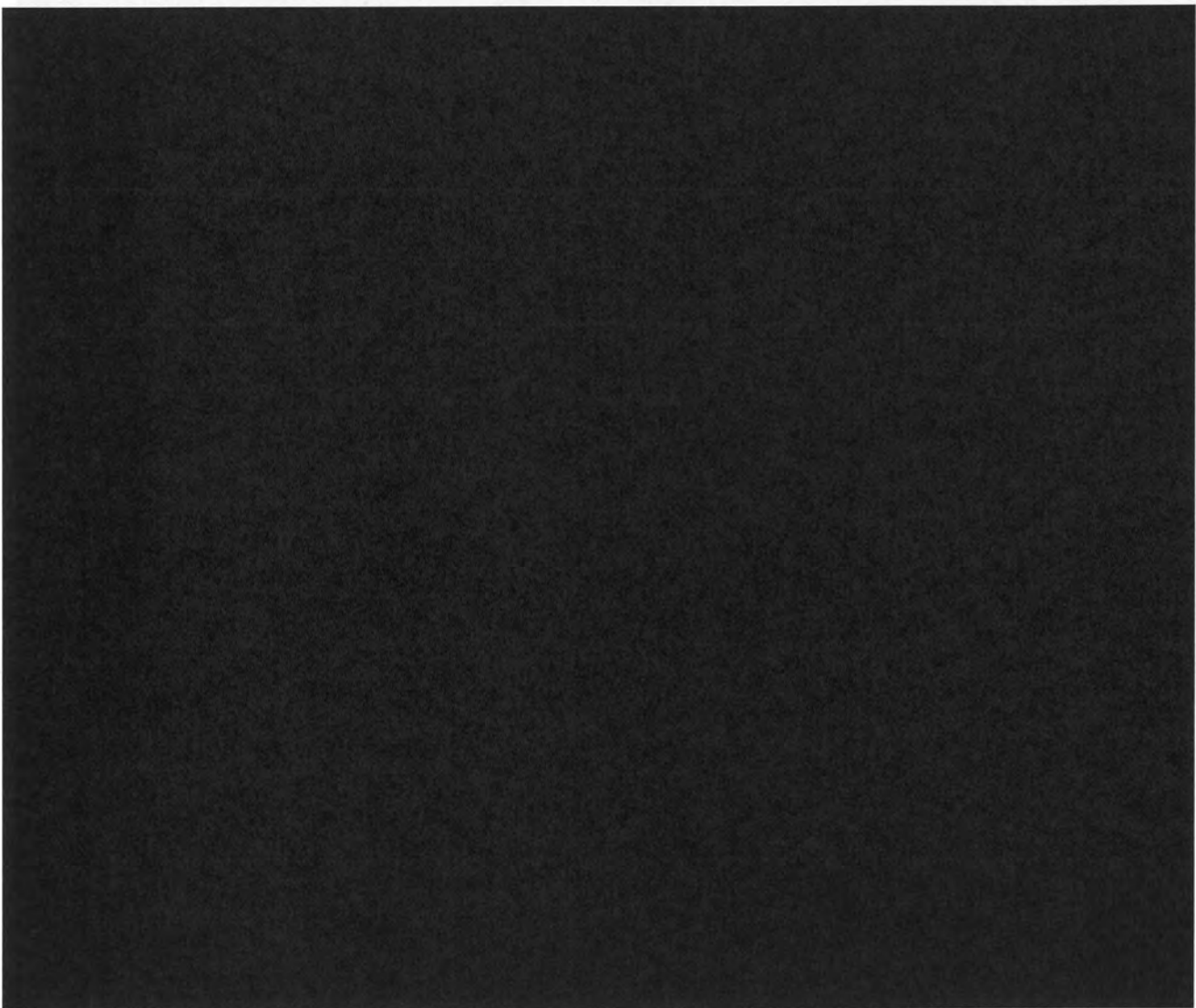
専門科目 B 群 フィリピン語

受験番号

採点欄

3 / 4

III. 以下の文章を日本語に訳しなさい。



**入学試験問題用紙**

2020 年度  
秋季募集

受験番号

大学院総合国際学研究所博士前期課程

採点欄

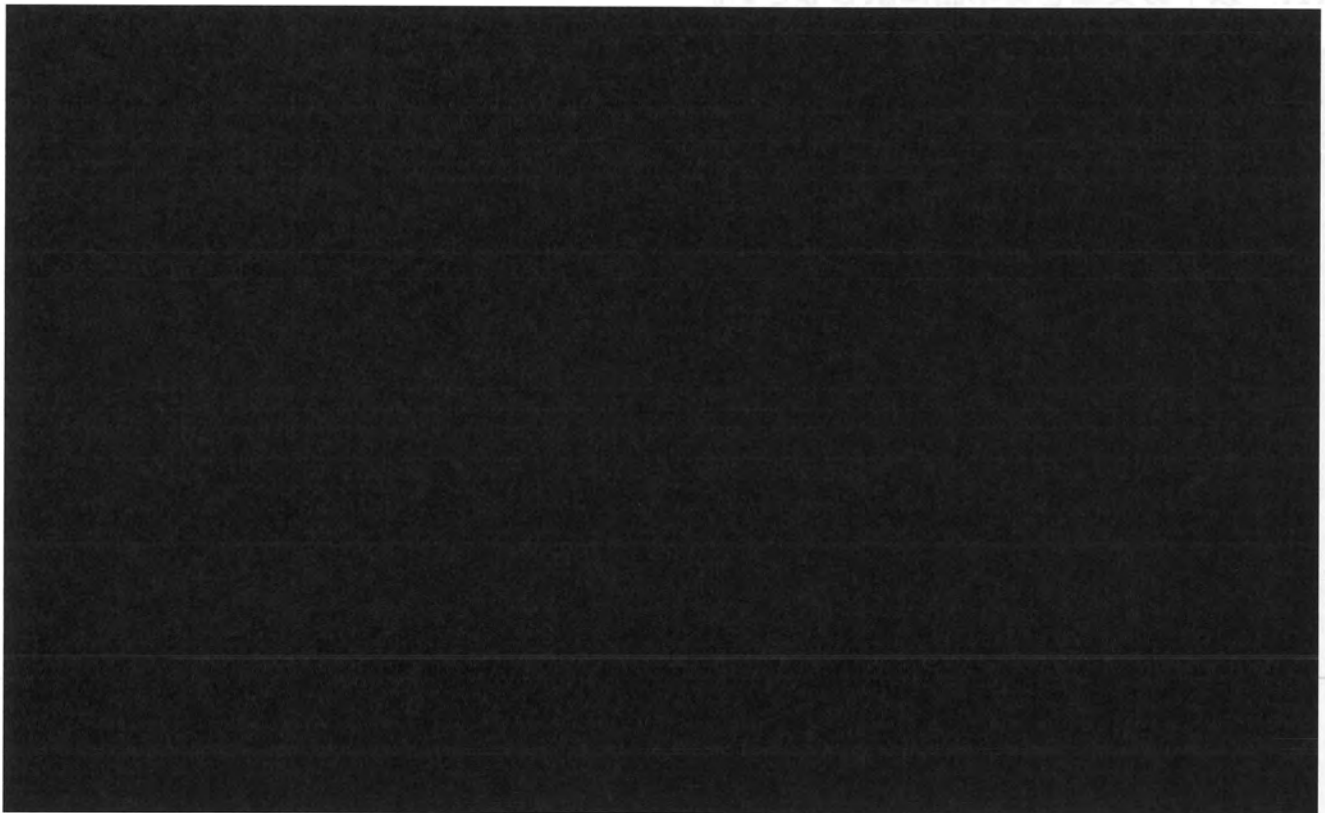
世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 B 群 フィリピン語

4 / 4

IV. 以下の文章を日本語に訳しなさい。



2020 年度  
秋季募集

# 入学試験問題用紙

受験番号

大学院総合国際学研究科博士前期課程

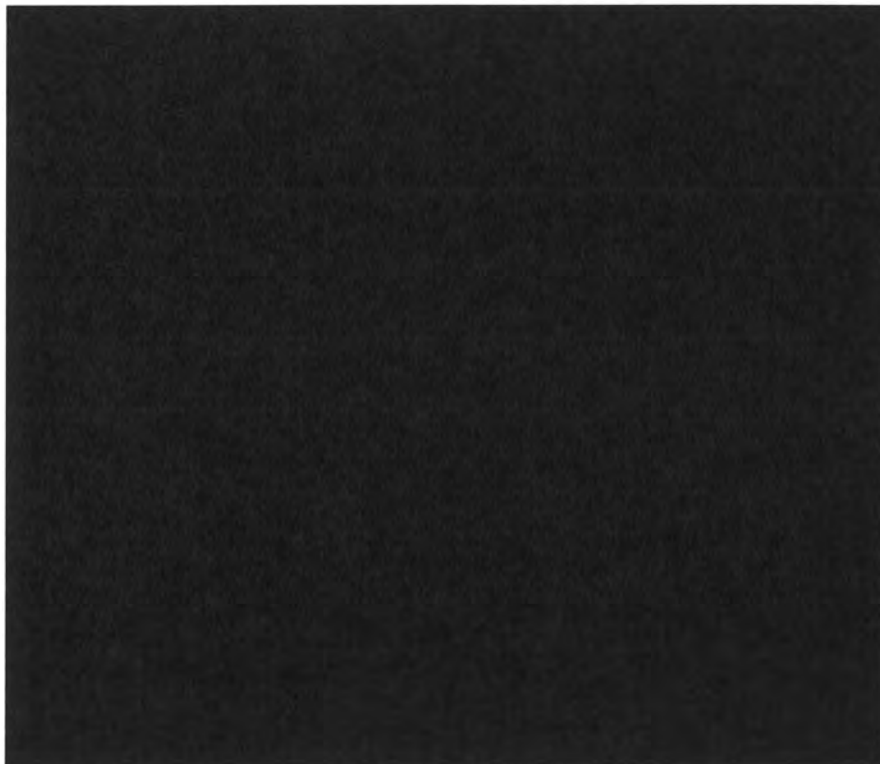
採点欄

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 B 群 ラオス語

1. 次の文章を読んで下の質問①～③に答えなさい。



- ①下線(1)を日本語に訳しなさい。
- ②下線(2)について筆者はどのようなことを述べたかったのか、日本語で答えなさい。
- ③下線(3)について、自分の意見を日本語で述べなさい。(10文以上20文以下)



# 入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

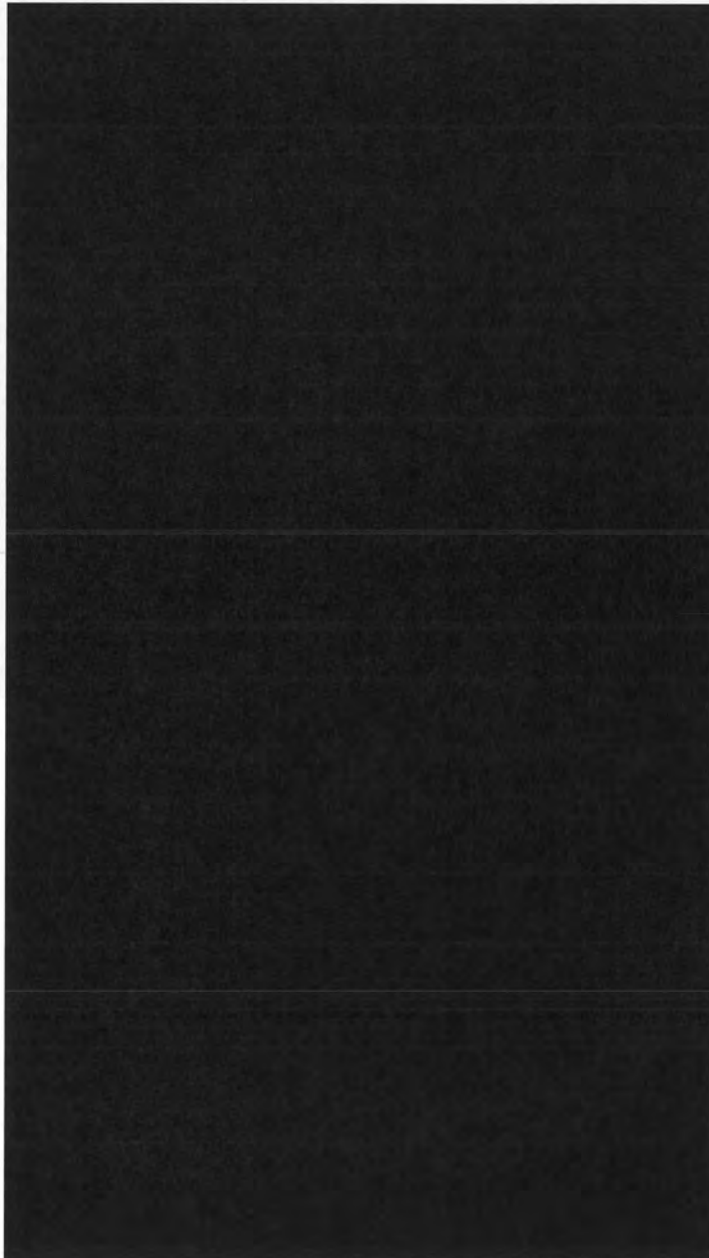
専門科目B群 ラオス語

採点欄

2/3

2. 次の文章を読んで、①、②の質問に答えなさい。

- ① 下線部を日本語に訳しなさい。
- ② 二段落目の要旨を日本語で600字程度にまとめなさい。



2020 年度  
秋季募集

# 入学試験問題用紙

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

専門科目 B 群 ラオス語

受験番号

採点欄

3/3

3. ①の全文をラオス語に訳し、②の質問にラオス語で答えなさい。

①



②ラオス語の「動詞連続」について、具体例を挙げて説明しなさい。(長さ自由)

# 入学試験問題用紙

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

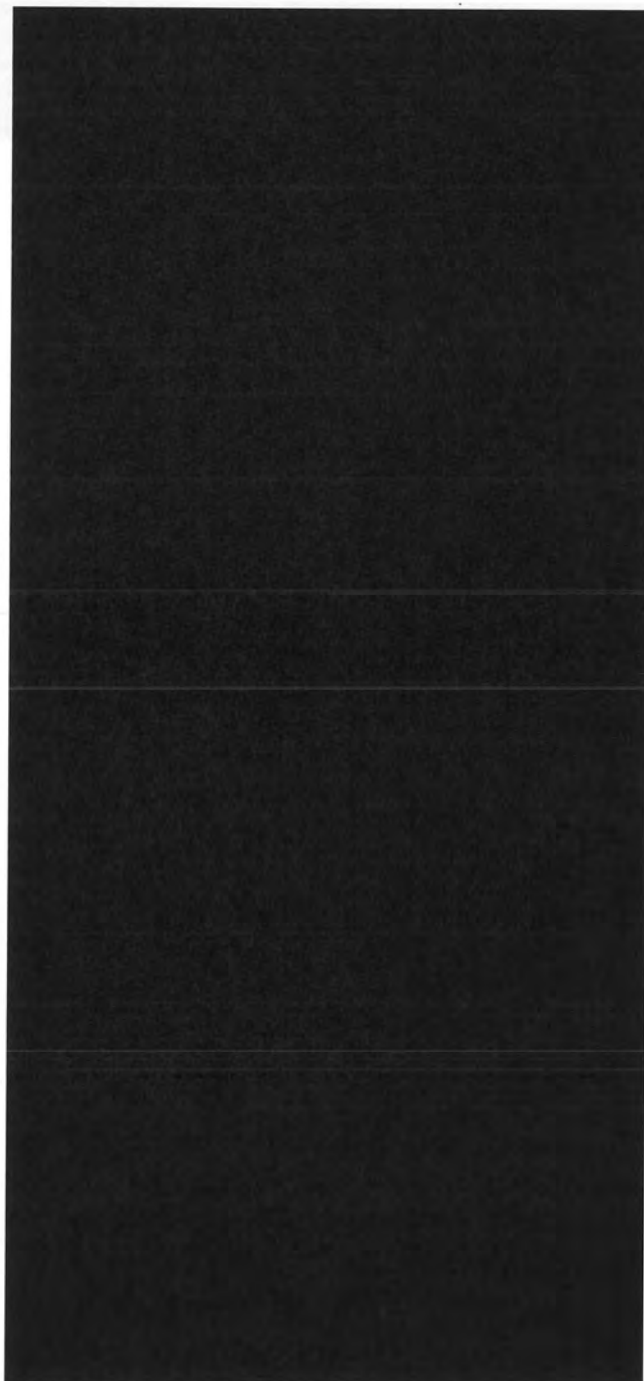
言語文化コース

専門科目B群 ベトナム語

受験番号

採点欄

I. 以下のベトナム語をすべて日本語に訳しなさい。答えはすべて解答用紙に書くこと。



# 入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

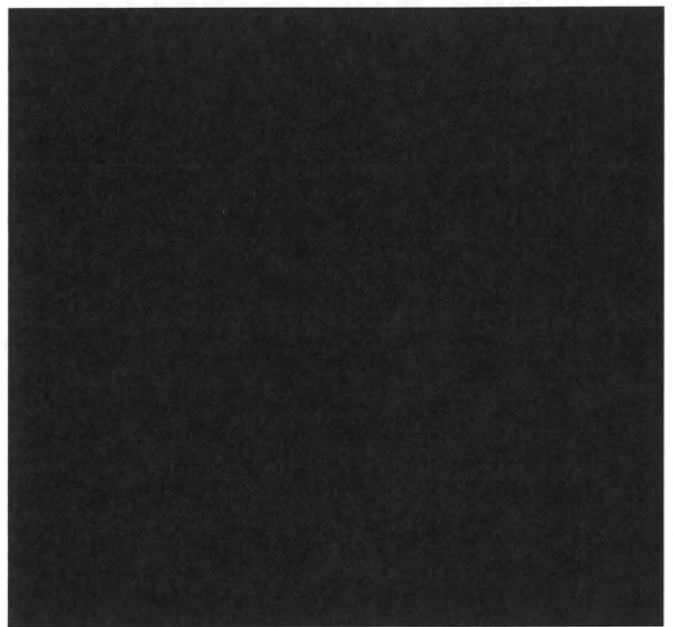
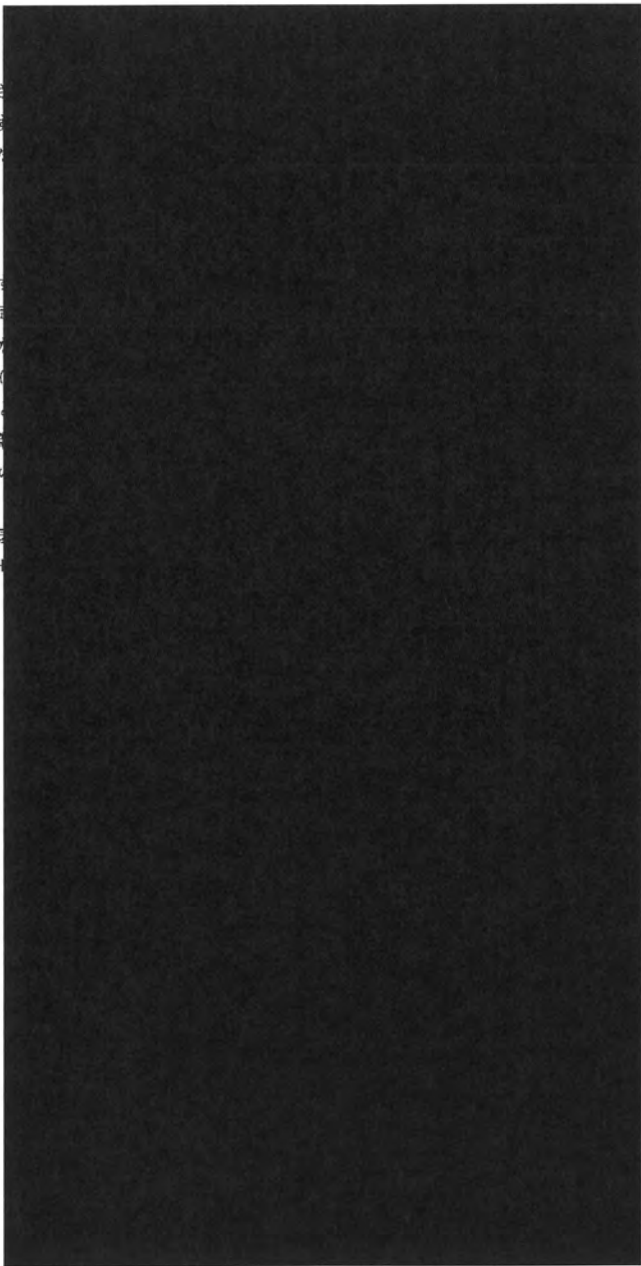
言語文化コース

専門科目B群 ベトナム語

採点欄

2/2

II. 以下の日本語をすべてベトナム語に訳しなさい。答えはすべて解答用紙に書くこと。



入学試験問題用紙

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程  
世界言語社会専攻  
言語文化コース  
専門科目 B 群 カンボジア語

受験番号

採点欄

1 / 2

下記の問い（全3問）の答えを、設問の番号順に、解答用紙に書いてください。問1と問2はカンボジア語で、問3は日本語で解答すること。

問1. あなたの研究について、解答用紙（1/5と2/5）の2枚におさまる字数で、カンボジア語で説明してください。1行おきに書いてください。

問2. 以下の（1）と（2）のそれぞれについて、カンボジアの人生観に関するあなたの解釈を、カンボジア語で述べてください。（1）と（2）をあわせて、解答用紙（3/5）の1枚におさまる字数で、1行おきに書いてください。

(1) ស្លឹកឈើជ្រុះមិនឆ្ងាយពីគល់

(2) និមិត្តរូបនៃជំនាញ

問3. 次のカンボジア語の文章をすべて日本語に訳してください。解答用紙（4/5と5/5）に書いてください。

2020年度  
秋季募集

入学試験問題用紙

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

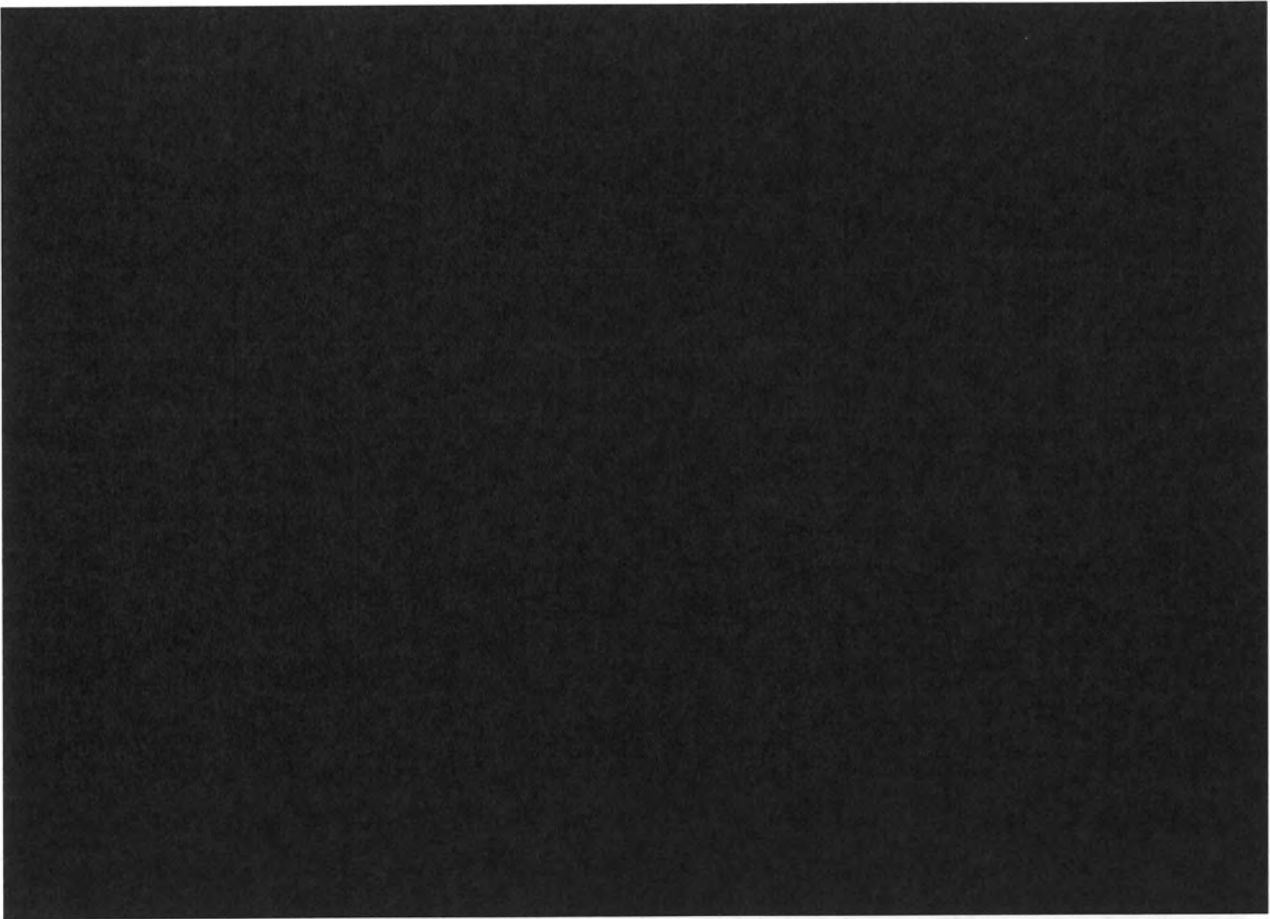
言語文化コース

専門科目B群 カンボジア語

受験番号

採点欄

カンボジア語



入学試験問題用紙

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

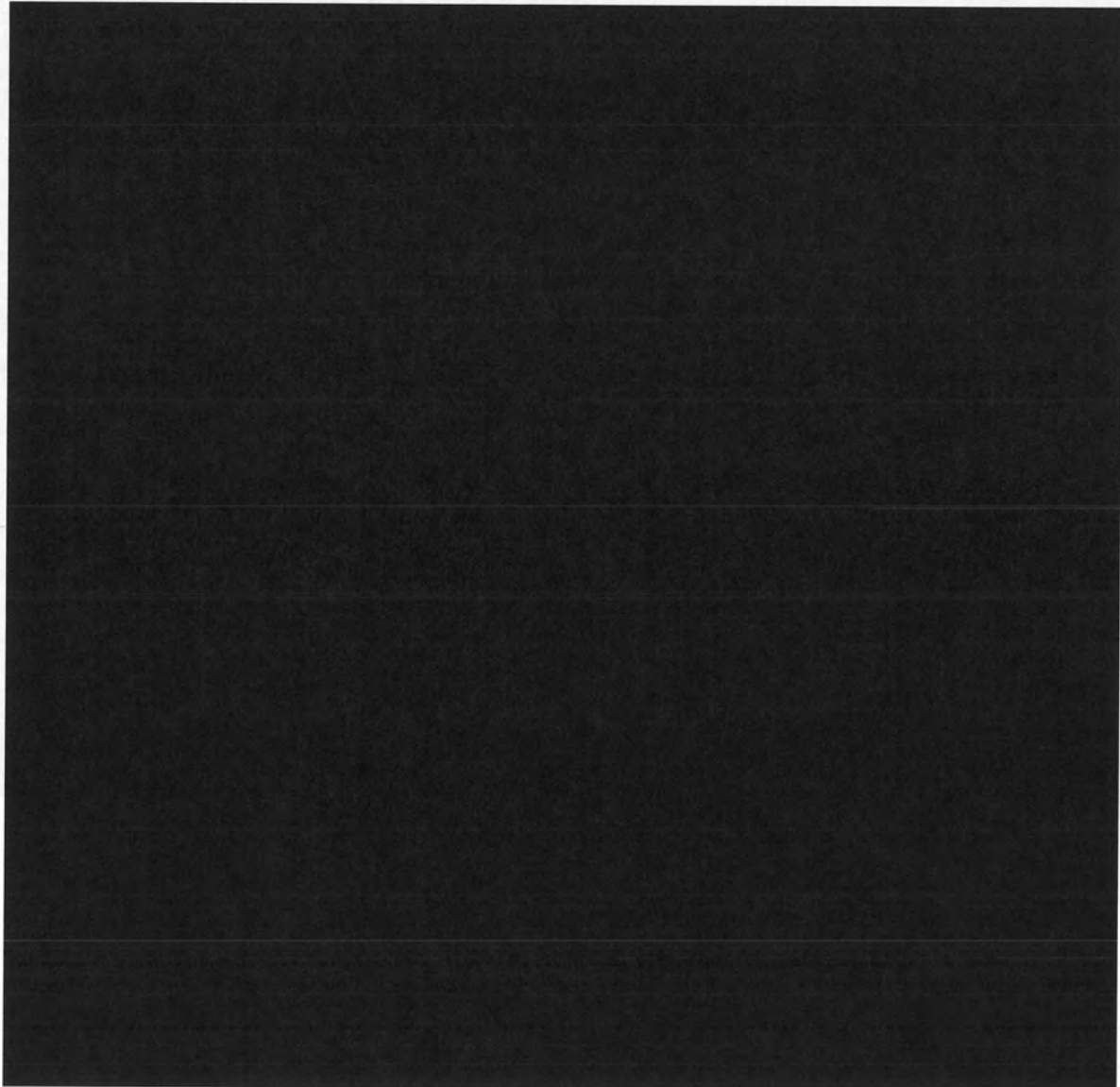
専門科目B群 ウズベク語

受験番号

採点欄

1 / 2

1. 以下のウズベク語の文章を日本語に訳しなさい。



# 入学試験問題用紙

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

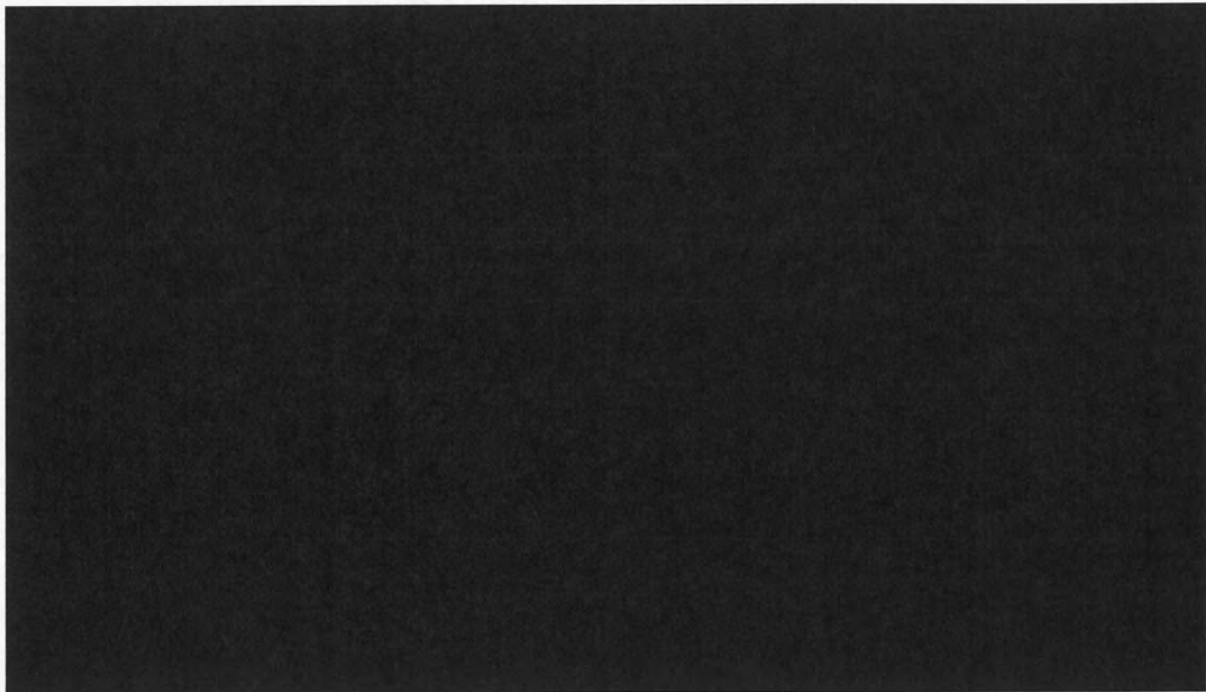
言語文化コース

専門科目B群 ウズベク語

受験番号

採点欄

2. 以下のウズベク語の文章を日本語に訳しなさい。





入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

採点欄

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 英語

1 / 4

Read the following book review published in *The Guardian* and answer the questions below in English. Please do not just quote from the review. The answers should be given in your own words or in your paraphrases of the original phrases and sentences.

# 入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 英語

採点欄

2 / 4





# 入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 英語(英語教育学)

採点欄

1 / 1

■ 下の2つのトピックについて、自分の意見をそれぞれ200語程度の英語で述べなさい。(100点)

1. What is the role of foreign language instruction in promoting the second language learning process? State your opinion by referring to your belief regarding the relationship between explicit language instruction and implicit language learning (on the premise that implicit language knowledge is the ultimate goal of language learning).
2. Some people argue that direct testing of speaking is time-consuming and very costly, and that it is also very difficult to achieve high reliability in such testing. Discuss this issue in terms of validity and backwash/washback effect.

# 入学試験問題用紙

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 英語(日英通訳・翻訳実践)

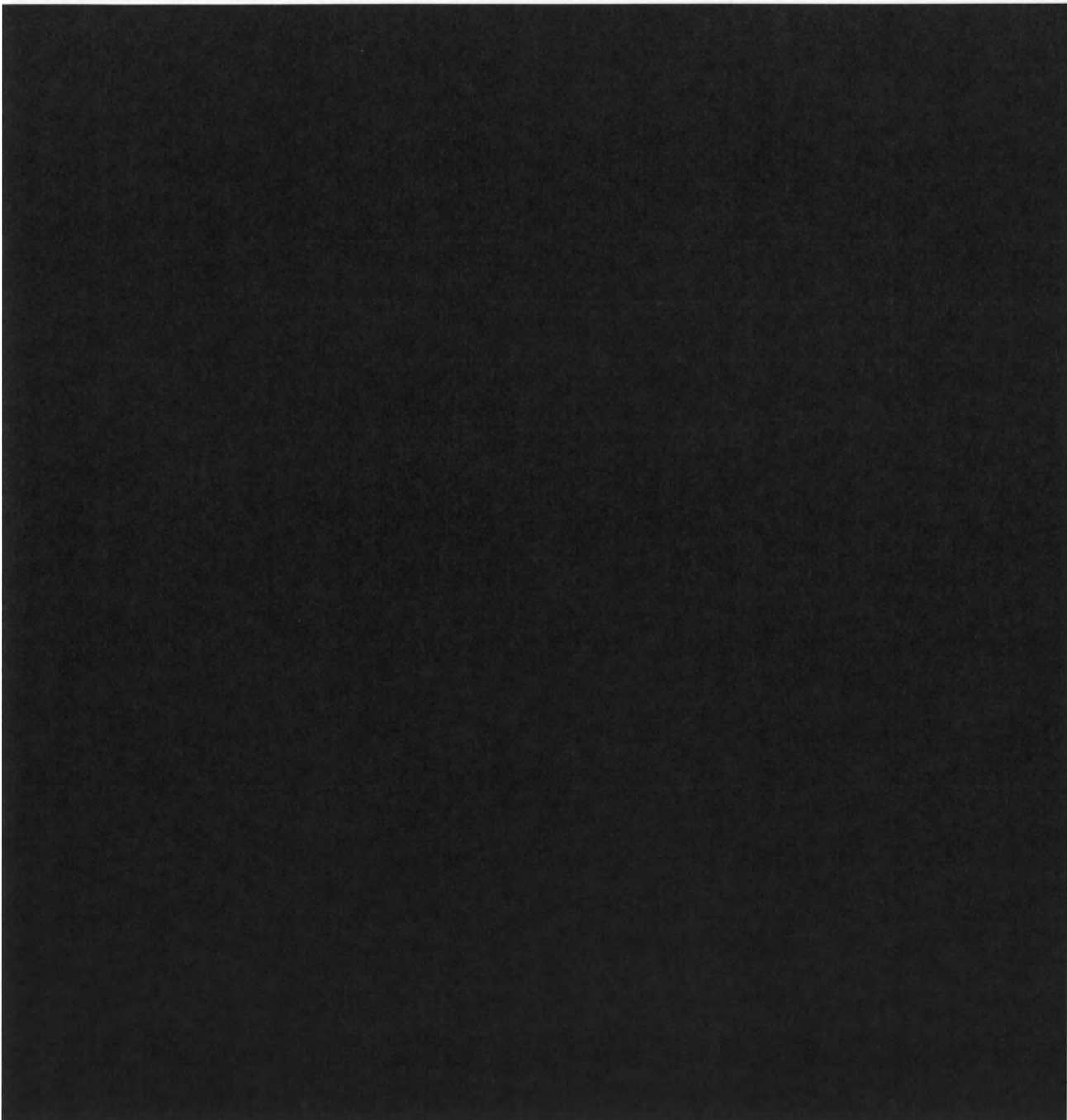
受験番号

採点欄

1	/	4
---	---	---

次の文章は「10年後『死亡率』が最も低い睡眠時間は何時間か」と題された雑誌記事です。これを読んで、下の問1～5に英語で答えなさい。

【100点】



# 入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 英語(日英通訳・翻訳実践)

採点欄

2 / 4

入学試験問題用紙

2020 年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 英語(日英通訳・翻訳実践)

受験番号

採点欄

3 / 4



# 入学試験問題用紙

2020年度  
秋季募集

受験番号

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 英語(日英通訳・翻訳実践)

採点欄

4 / 4

- 問1 下線部①にある睡眠不足と睡眠負債の違いを英語で説明しなさい。 【20点】
- 問2 下線部②を、英語に訳しなさい。 【20点】
- 問3 下線部③を、英語に訳しなさい。 【20点】
- 問4 下線部④の具体例を本文中から抜き出して英語で説明しなさい。 【20点】
- 問5 下線部⑤を、英語に訳しなさい。 【20点】

入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 スペイン語

採点欄

1 / 3

[1] 次の文章を読んで以下の問いに答えなさい。答えは解答用紙に記入すること。

Facundo Manes, Mateo Niro, *El cerebro del futuro*. より (一部改変)。

問い

1. 下線部 (1) を日本語に訳しなさい。
2. 下線部 (2) の ■ が指すものを、本文中のスペイン語で答えなさい。
3. 下線部 (3) の ■■ が指すものを、本文中のスペイン語で答えなさい。
4. かっこ [A] [B] [C] [D] に入るスペイン語を、それぞれ1語答えなさい。

入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 スペイン語

採点欄

2 / 3

[2] 次の文章はある戯曲の冒頭部分で、非合法の反政府組織のメンバー同士の会話です。文章を読んで以下の問いに答えなさい。答えは解答用紙に記入すること。

入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
秋季募集

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 スペイン語



採点欄

3 / 3

[2] (続き)

Alfonso Sastre, *En la red* より (一部改変)。

問い

1. 下線部 (1)(2)(3)(4)(5) を日本語に訳しなさい。
2. かっこ [A] に入るように、次の単語を適切に並べ替えなさい: 
3. 下線部 (6) を日本語に訳し、 がこのように言った意図を日本語で簡単に説明しなさい。

入学試験問題用紙

2020年度  
秋季募集

受験番号

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

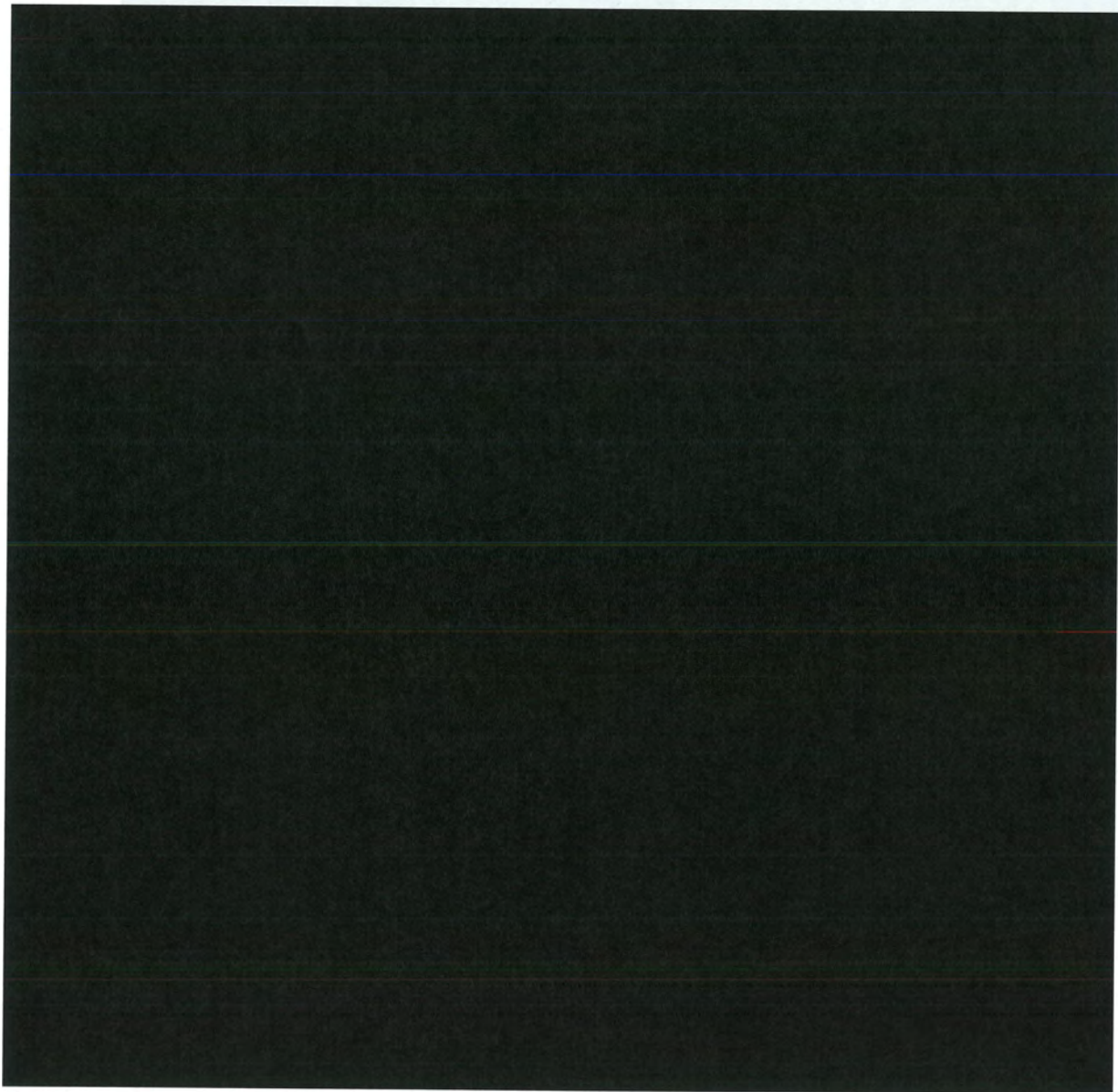
言語文化コース

言語科目 ロシア語

採点欄

1 / 1
-------

以下の文章の全文を日本語に訳しなさい。解答は解答用紙に書くこと。



**入学試験問題用紙・解答用紙**

受験番号

採点欄

2020 年度  
秋 季 募 集

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 中国語

1. 次の文を日本語に訳しなさい。



【解答欄】

**入学試験問題用紙・解答用紙**

受験番号

2020 年度  
秋季 募集

大学院総合国際学研究所博士前期課程

採点欄

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 中国語

2/3

2. 次の文を日本語に訳しなさい。



【解答欄】

# 入学試験問題用紙・解答用紙

2020 年度  
秋 季 募 集

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 中国語

受験番号

採点欄

3/3

3. 次の文を中国語に訳しなさい。

(1) まかり間違っても、あのホテルにだけは泊まらない方がよい。

【解答欄】

(2) 彼は真面目な人だけに、冗談を真に受けるところがある。

【解答欄】

(3) 彼が折れてくれさえすれば、すべてが丸くおさまるのに。

【解答欄】



2020 年度  
秋季 募集

# 入学試験問題用紙

受験番号

大学院総合国際学研究科博士前期課程

採点欄

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 朝鮮語

I. 次の(1)～(3)の朝鮮語文を日本語に翻訳しなさい。答えは所定の解答用紙に書くこと。

(1)



(2)



(3)



2020 年度  
秋 季 募 集

# 入 学 試 験 問 題 用 紙

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 朝 鮮 語

受験番号

採点欄

2/2

Ⅱ. 次の(1)～(4)の日本語文を朝鮮語に翻訳し,所定の解答用紙に書きなさい。ただし,漢字およびアラビア数字は用いず,ハングルのみで表記すること。

(1) ソウルに長期出張に来て、もうかれこれ1年半が過ぎようとしています。

(2) ゴミはここに捨てずに、あそこのゴミ箱にお捨てください。

(3) 障害が多ければ多いほど、逆にやる気が出るのが私の性格です。

(4) 彼はどれほど顔が広いのか、有名な芸能人とも付き合いがあるらしい。

入学試験問題用紙

2020年度  
秋季募集

受験番号

大学院総合国際学研究所博士前期課程

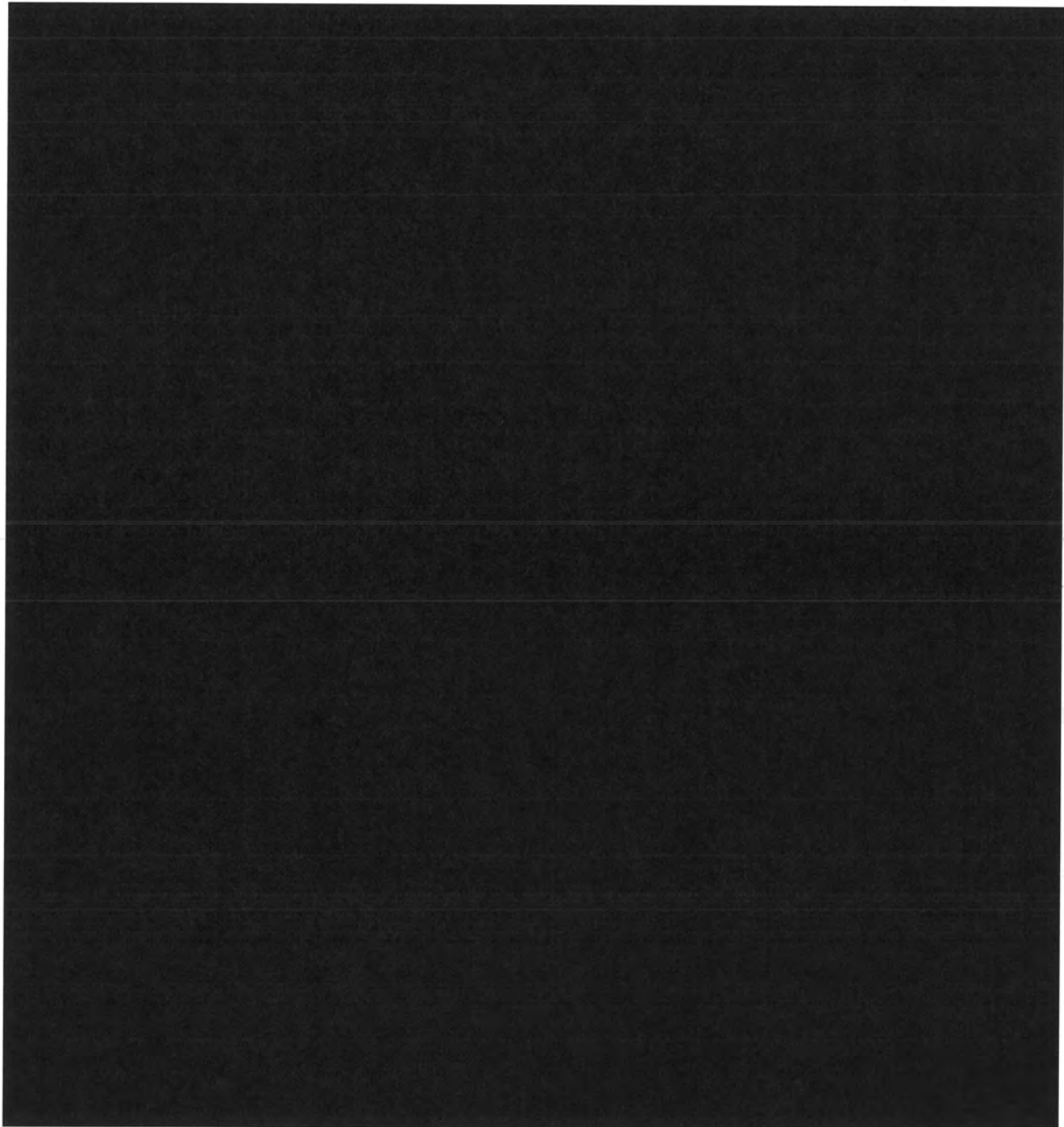
世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 日本語

採点欄

次の文章を読んで、あとの問いに答えなさい。解答はすべて解答用紙に書きなさい。





入学試験問題用紙

受験番号

2020 年度  
冬季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 英 語

採点欄

1 / 4

Read the following book review on Gillian Gill's book *Agatha Christie: The Woman and Her Mysteries* (Portico, 2016), and answer the questions in English. You must give the answers in your own words or paraphrase the text. You could quote from it, but do not just copy the original sentences.

# 入学試験問題用紙

受験番号

採点欄

2 / 4
-------

2020 年度  
冬季募集

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 英語

# 入学試験問題用紙

2020年度  
冬季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

受験番号

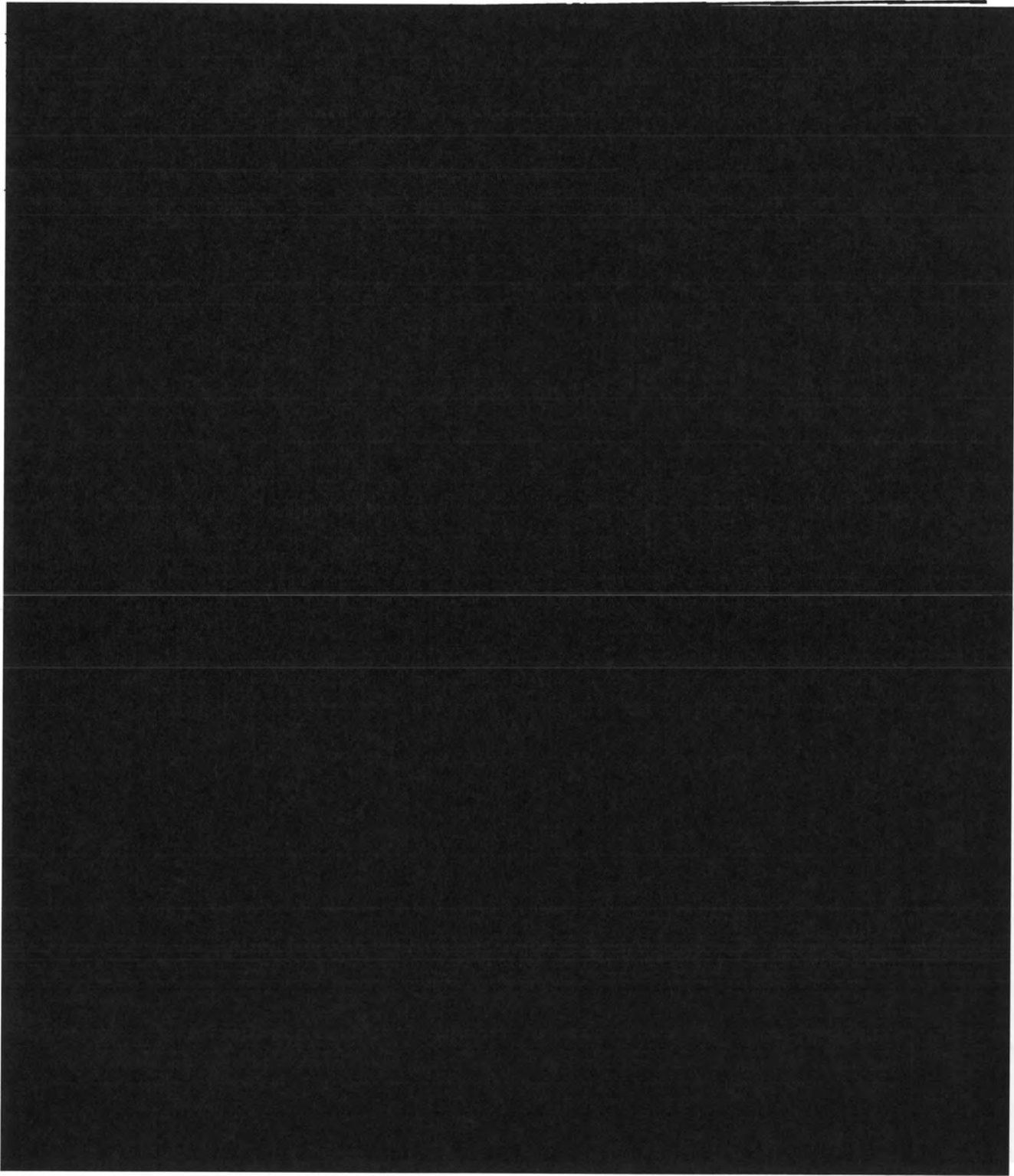
採点欄

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 英語

3 / 4
-------



# 入学試験問題用紙

2020年度  
冬季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 英語

受験番号

採点欄

4 / 4

- Q1. What are the "██████" in the underlined part 1?
- Q2. What is Christie's strategy for satisfying the "██████" in the underlined part 2?
- Q3. What is the nature of Christie's "██████" explained in the underlined part 3?
- Q4. What is the nature of Christie's "██████" explained in the underlined part 4?
- Q5. Why are "██████" as the author says in the underlined part 5?



# 入学試験問題用紙

受験番号

2020(令和2)年度  
冬季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

採点欄

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 英語(英語教育学)

1 / 3

- I. 次の文章は Piccardo & North (2019), *The Action-oriented Approach: A Dynamic Vision of Language Education* の 5.1.2 The need for transparency: The levels からの抜粋です。英文を読み、以下の問1～5に答えなさい。[50点]

入学試験問題用紙

受験番号

採点欄

2 / 3
-------

2020(令和2)年度  
冬季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 英語(英語教育学)

# 入学試験問題用紙

2020(令和2)年度  
冬季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 英語(英語教育学)

受験番号

採点欄

3 / 3

- 問1. 下線部(1)の用語の説明を簡潔に日本語で書きなさい。
- 問2. 下線部(2)の用語の説明を簡潔に日本語で書きなさい。
- 問3. 下線部(3) は具体的にどのようなことか、本文に即して具体例を示しながら日本語で説明しなさい。
- 問4. 下線部(4) は具体的にどのようなことか、本文に即して具体例を示しながら日本語で説明しなさい。
- 問5. 下線部(5) は具体的にどのような内容かを説明し、これに対立するアプローチにはどのようなものがあるか具体的な例を挙げながら日本語で述べなさい。
- II. 下の課題について、自分の意見を150~200語の英語で書きなさい。

[50点]

Which aspect of SLA research have you found most useful for language teaching and/or assessment?

# 入学試験問題用紙

2020年度  
冬季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

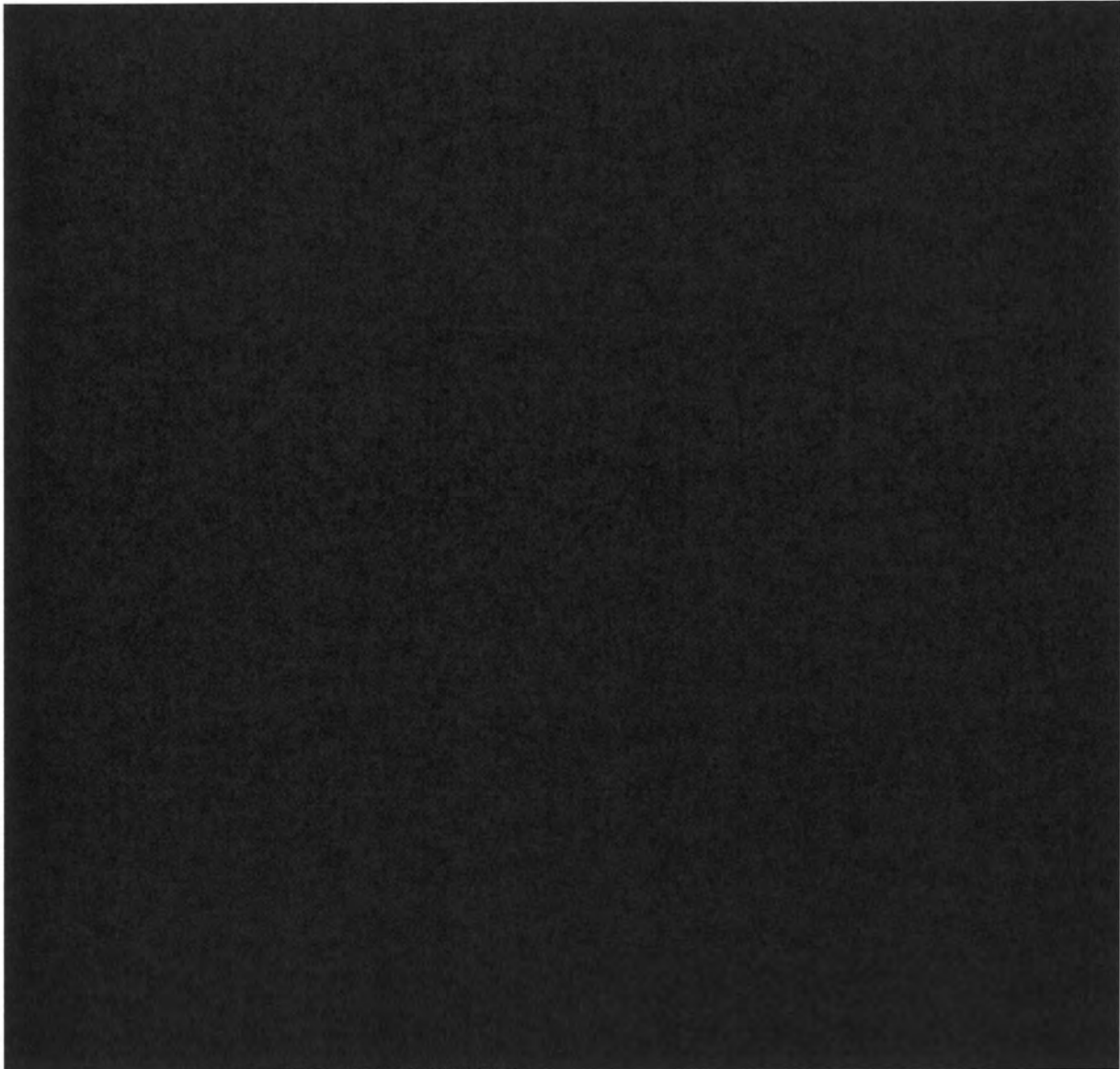
言語科目 ドイツ語

受験番号

採点欄

1 / 2
-------

- I** ドイツ語の感嘆詞に関する以下の文章を読み、問1と問2に答えなさい。答えは解答用紙に記入すること。



# 入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
冬季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 ドイツ語

採点欄

2 / 2

問1 下線部 (1) ~ (3) を和訳しなさい。

問2 空欄 (A) ~ (C) にあてはまるそれぞれもっとも相応しい感嘆詞の説明を、以下の選択肢から選んで記号で答えなさい。

ア.

イ.

ウ.

Ⅲ 以下の文章を日本語に訳しなさい。答えは解答用紙に記入すること。

入学試験問題用紙

2020年度  
冬季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 フランス語

受験番号

採点欄

問題 以下のフランス語の文章の下線部①から④までを日本語に訳しなさい。  
解答は解答用紙に書きなさい。

入学試験問題用紙

2020年度

冬季募集

受験番号

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 フランス語

採点欄

2 / 2
-------

(<https://www.lefigaro.fr/> 2019年12月19日の記事を編集修正)

入学試験問題用紙

2020年度  
冬季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

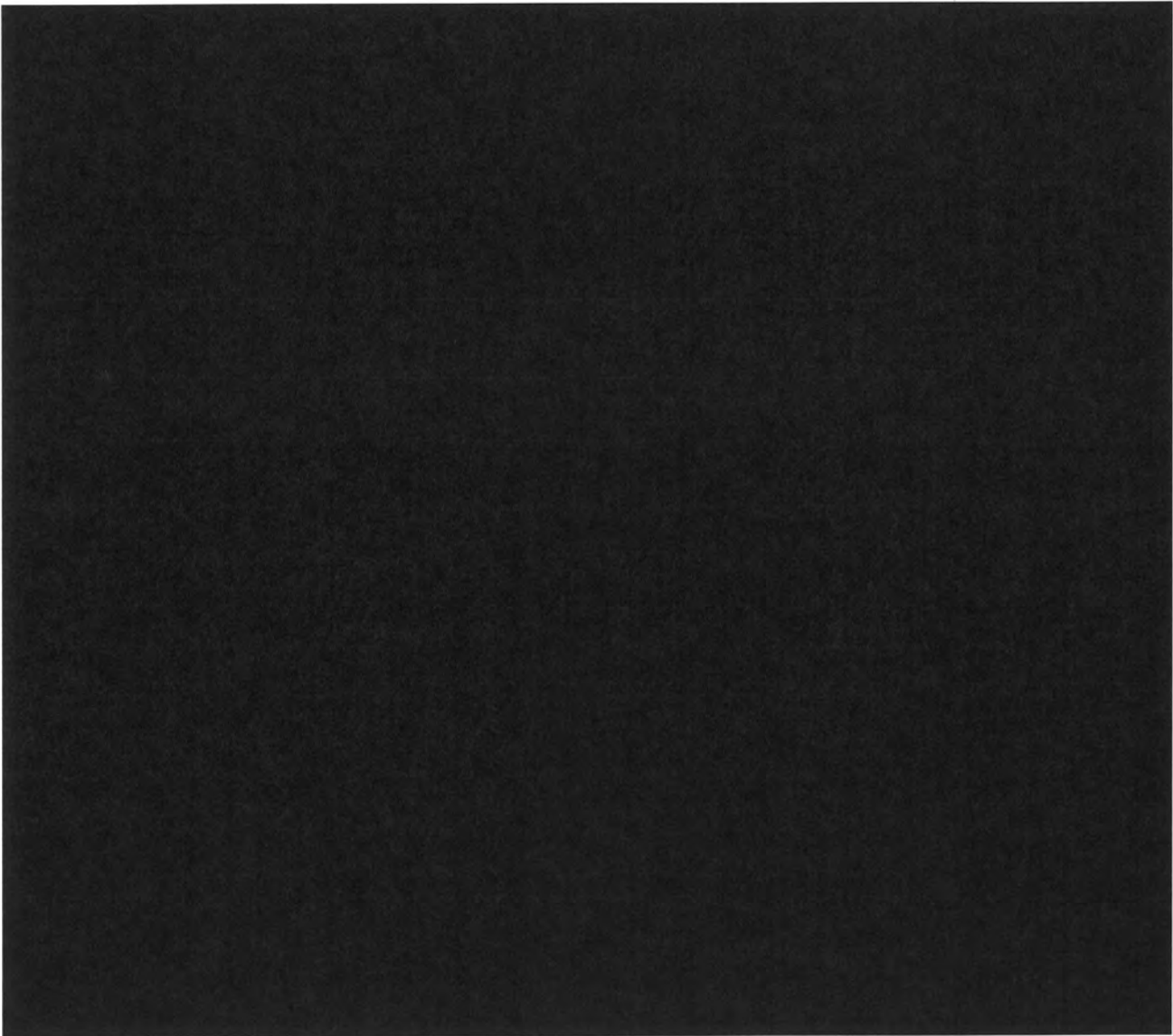
言語科目 スペイン語

受験番号

採点欄

1 / 4
-------

[1] 次の文章を読んで下の問いに答えなさい (解答は別紙)。





入学試験問題用紙

2020年度  
冬季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

受験番号

採点欄

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 スペイン語

2 / 4

[1] (続き)

José Luis Pardo, “No-ficción”より。一部改変。

問い

1. 下線部(1)がもたらしていることを、本文に即して日本語で説明しなさい。
2. 下線部(2)はどうか。本文に即して日本語で説明しなさい。
3. 下線部(3)を日本語に訳しなさい。
4. 下線部(4)を日本語に訳しなさい。
5. 下線部(5)を                      が何かを明確に示しながら日本語に訳しなさい。

入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
冬季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 スペイン語

採点欄

3 / 4

[2] 次の文章を読んで下の問いに答えなさい (解答は別紙)。

Francisco Matte Bon, *Gramática comunicativa del español* より。一部改変。

入学試験問題用紙

受験番号

2020年度  
冬季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

採点欄

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 スペイン語

4 / 4

[2] (続き)

問い

1. 下線部(1)の単語を文意が通るように並べ替えなさい。
2. 下線部(2)の ■ が指すものを文中から抜き出しなさい。
3. 下線部(3)の ■ が指すものを文中から抜き出しなさい。
4. 下線部(4)の単語を文意が通るように並べ替えなさい。
5. 下線部(5)の ■ を文脈に合わせて適切な形にしなさい。
6. 下線部(6)の単語を文意が通るように並べ替えなさい。
7. カッコ(A), (B), (C), (D) に入る適切な前置詞をそれぞれ答えなさい。

2020 年度  
冬季募集

# 入学試験問題用紙

受験番号

大学院総合国際学研究科博士前期課程

採点欄

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 ロシア語

【問1】 次のロシア語の全文を日本語に訳しなさい。解答は、解答用紙1枚目に記入し、用紙が足りない場合は解答用紙1枚目の裏面に記入すること。

ロシア語の全文が記載されている領域が黒塗りされている。

入学試験問題用紙

2020年度  
冬季募集

受験番号

大学院総合国際学研究科博士前期課程

採点欄

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 ロシア語

【問 2】 次の中から一つ選んで説明しなさい。解答用紙2枚目に選択した番号を記してから日本語で論じること。

- ① 『イーゴリ軍記』
- ② ポストコロニアリズム
- ③ バレエ『牧神の午後』
- ④ メトニミー
- ⑤ 同化翻訳・異化翻訳

**入学試験問題用紙・解答用紙**

2020 年度  
冬季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 中国語

受験番号

採点欄

1/3

1. 次の文を日本語に訳しなさい。



【解答欄】

入学試験問題用紙・解答用紙

受験番号

2020 年度  
冬季 募集

大学院総合国際学研究所博士前期課程

採点欄

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 中国語

2/3

2. 次の文を日本語に訳しなさい。

【解答欄】

2020 年度  
冬季 募集

入学試験問題用紙・解答用紙

受験番号

大学院総合国際学研究所博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 中国語

採点欄

3/3

3. 次の文を中国語に訳しなさい。

(1) 彼は何かにつけて焼き餅を焼くのでうんざりだ。

【解答欄】

(2) 地元チームが、向かうところ敵なしの快進撃を続けている。

【解答欄】

(3) せっかくの厚意を無下にするようなことはするな。

【解答欄】



# 入学試験問題用紙

受験番号

2020(令和2)年度  
冬季募集

大学院総合国際学研究科博士前期課程

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 日本語

採点欄

1 / 2

次の文章を読んで、あとの問いに答えなさい。解答はすべて解答用紙に書きなさい。

**入学試験問題用紙**

2020(令和2)年度  
冬 季 募 集

受験番号

大学院総合国際学研究科博士前期課程

採点欄

世界言語社会専攻

言語文化コース

言語科目 日 本 語

(藤原正彦『祖国とは国語』の文章による)





